

# Le Morvandiau de Paris

ANCIENNE  
GAZETTE  
DU  
MORVAN

Journal Officiel de la Société « LA MORVANDELLE »  
du Groupe Sportif « LE MORVAN-SPORTING-CLUB »

Organe de Groupement et de Défense des Intérêts de tous les originaires

NIEVRE ♦ SAONE-ET-LOIRE



Association Régionaliste, Amicale et Philanthropique, fondée en 1924  
de la Société Harmonique « LA LYRE MORVANDELLE »

et habitants de la Région BOURGOGNE — MORVAN — NIVERNAIS

YONNE ♦ COTE-D'OR

ANCIENNE  
GAZETTE  
DU  
MORVAN

JOURNAL BI-MENSUEL  
Paraissant provisoirement le 1<sup>er</sup> du mois  
ABONNEMENTS : Une année 20 fr.  
Chèque Postal : PARIS 1128-69

BOURGUIGNONS, MORVANDIAUX ET NIVERNAIS  
en propageant le « Morvandiau de Paris », en lui amenant des Abonnés et des Sociétaires à « La Morvandelle »  
vous travaillerez pour la petite Patrie et pour vous en même temps.

REDACTION-ADMINISTRATION  
Secrétariat-Général :  
25, rue Saint-Maur - PARIS (XI<sup>e</sup>)  
Téléphone : Roquette 75-54

Dimanche 13 Février

à Midi 45

## 15<sup>me</sup> Grand Banquet annuel des Morvandiaux de Paris

Nouveaux salons Vianey, 198, Quai de la Rapée (XII<sup>e</sup>)

Sous la Présidence de M. Georges POTUT  
Député de la Nièvre

assisté de nombreuses personnalités de la Colonie Morvandelle  
de MM. les Parlementaires du Morvan  
et des Présidents des Sociétés Morvandelles

### MENU

Vol-au-Vent Régence  
Jambon du Morvan (sous la cendre)  
Crème de Champignons  
Gratin d'Epinards  
Poulardes Poêlées Paysanne  
Garnitures de Légumes  
Salade de Saison  
Fromages du Pays

Entremets  
Parfait Praliné

Desserts  
Frigolités Parisiennes  
Gaufrettes Feuilletées  
Paniers de Fruits  
O O O

VINS  
Médoc Graves Rosé  
Chablis - Fleurie  
Café - Liqueurs  
Champagne Frappé

Prix du Banquet donnant droit au Bal : 36 francs, tous frais compris.  
Enfants au-dessous de 10 ans : 20 francs.

Très satisfaits des excellents et copieux repas servis par les nouveaux Etablissements Vianey, le Conseil d'Administration de « La Morvandelle » a décidé de leur confier, à nouveau, cette année le soin d'organiser son banquet annuel.

Malgré la hausse de toutes marchandises et les nouveaux frais généraux qui leur incombent les Etablissements Vianey ont bien voulu consentir à « La Morvandelle », en raison de l'importance de son banquet, un prix de faveur, en maintenant un menu, tout aussi soigné que les années précédentes pour une différence de prix peu sensible.

COMPATRIOTES, N'ATTENDEZ PAS POUR VOUS FAIRE INSCRIRE.

Les inscriptions sont reçues au Siège : Maison Morvandelle, 25, rue Saint-Maur (11<sup>e</sup>). Ouvert tous les jours, de 9 heures à midi et de 14 heures à 19 heures. On peut également se faire inscrire par correspondance en joignant le montant en un mandat.

Dernier délai pour se faire inscrire : vendredi 11 février, à 19 heures.

13 FÉVRIER Le soir, de 20 h. à Minuit 13 FÉVRIER

## GRAND BAL

MAIRIE DU VI<sup>e</sup> — Place Saint-Sulpice

2 Salles | Danses anciennes | 2 Orchestres  
Danses modernes

Prix des Entrées : Sociétaires et leurs invités, 5 fr. — Non Sociétaires, 8 fr.  
ENTRÉE GRATUITE POUR LES ASSISTANTS AU BANQUET

### Une plainte au Parquet contre les encaisseurs des traites à 17 francs

Après la publication de la lettre de notre sociétaire M. Saulnier, 20, rue Sévero (14<sup>e</sup>), nombreux sont les compatriotes qui nous ont fait connaître qu'ils avaient, eux aussi, été victimes de la « traite surprise » à 17 francs.

Mais si certains prennent l'affaire sans trop de mauvaise humeur, se promettant seulement de ne plus se laisser induire en erreur, d'autres, par contre, ne sont pas contents du tout. Plusieurs nous disent : « Nous avons déjà assez à faire de payer ce que nous devons sans encore payer ce que nous ne devons pas ». Tous sont d'avis que ce trafic doit cesser.

Ces encaissements de cotisations par surprise, uniques dans les annales des sociétés d'originaires à Paris, nous ont conduits à prendre des renseignements sur les dirigeants actuels de la société le « Morvan à Paris », dont le siège est indiqué rue Cloche-Péree (4<sup>e</sup>).

A la suite des renseignements fournis par la Préfecture de Police, une plainte signée de plusieurs commerçants a été adressée au Parquet.

Plusieurs de nos commerçants sociétaires nous ont transmis des formules de chèques postaux sollicitant l'envoi d'une somme de 16 francs pour adhésion à la société « Le Morvan à Paris ». Surtout, compatriotes, ne payez pas ; envoyez-nous ces formules.

### DES SOLlicitATIONS D'UN AUTRE GENRE

Des commerçants dont les noms figurent sur le Morvandiau de Paris nous ont transmis également des imprimés émanant d'un Comité Morvandiau d'aide à l'Espagne républicaine.

Inutile de vous dire que la Morvandelle est totalement étrangère à ces sollicitations, comme elle l'a toujours été, ainsi que son journal Le Morvandiau de Paris, à tout ce qui touche à la politique.

### L'Assemblée Générale ANNUELLE DE « LA MORVANDELLE »

Notre assemblée générale aura lieu comme annoncé le dimanche 20 février, à 15 heures, Salle des Trophées, Mairie du VI<sup>e</sup>, place Saint-Sulpice (au fond de la cour).

Nous insistons tout particulièrement auprès de nos sociétaires pour qu'ils viennent nombreux à cette réunion où ils seront mis au courant de la marche et des progrès de leur belle société la Morvandelle.

En même temps que se dérouleront les formalités de l'assemblée générale, un grand bal aura lieu dans les splendides Salles des Fêtes du premier étage où les sociétaires ayant assisté à l'assemblée générale auront droit d'entrée gratuite.

Voir, dans ce numéro, la liste des candidats. Découper cette liste comme indiqué et la retourner le plus rapidement possible, en se conformant aux indications données au bas de la liste.

### NOTRE CONCERT DU 6 FÉVRIER

Le concert qui se prépare pour le 6 février est certainement un des plus beaux que la Morvandelle ait offert à ses membres et à leurs invités.

La première partie comprend une pléiade d'artistes compatriotes dont certains sont déjà connus des habitués de nos concerts et d'autres présentés pour la première fois, mais que nous avons réussi à grouper et qui forment un ensemble encore jamais présenté à notre public.

La deuxième partie est une charmante opérette « A l'Auberge du Cheval Noir », de notre compatriote Mme Lusseau, qui, déjà, nous a présenté « Reviens vers le bonheur », qui obtint un si grand succès en 1936.

Nous reverrons dans « L'Auberge du Cheval Noir » les mêmes artistes dans des rôles un peu différents, mais toujours aussi drôles et si bien de chez nous. Ajoutons à cela la présentation de la « Bourrée Morvandelle » qui nous présentera les beaux costumes et les vieilles danses du pays et pour compléter ce merveilleux programme, la « Lyre Morvandelle » au complet qui exécutera pour les Morvandiaux un de ses plus beaux programmes.

Compatriotes, n'attendez pas, pour être bien placés, louez vos places.

A LA T. S. F.  
Une Causerie sur le Morvan

Samedi 12 février, à 13 h. 45, notre sociétaire et ami M. Andrieux, donnera au Poste des P. T. T. une causerie sur le Morvan.

Cette émission, faite sous le patronage du Touring-Club de France, ne peut manquer d'intéresser tous les compatriotes.

### « LA MORVANDELLE » Réunion du Conseil DU 8 JANVIER 1938

La séance est ouverte à 21 h. 20 sous la présidence de M. Evrat Emile. Sont présents : MM. Duchemin Louis, Engelmann Jean, Devoucoux Paul, Baroin Joseph, Gronfier Léonard, Pauchard Maurice, Guyonnet Pierre, Moquet Claude, Diot Joseph, Fernand Maurice, Goguelat Henri et Chandioix Pierre.

Excusés : MM. Danet Pierre, Lacour Charles et Lanaud Jean.

La parole est donnée au secrétaire général pour la lecture du procès-verbal de la précédente réunion qui est adopté.

Il est donné lecture du courrier. Une lettre des Etablissements Vianey confirmant prix et conditions pour le banquet annuel qui aura lieu le 13 février.

M. Guyonnet confirme l'acceptation de M. Georges Potut, député de la Nièvre, de présider le banquet de 1938.

Il est décidé que des invitations seraient adressées aux parlementaires du Morvan.

Une lettre de la Mairie du VI<sup>e</sup> accordant la Salle des Trophées le 20 février pour l'organisation de l'assemblée générale annuelle.

Plusieurs lettres de remerciements de sociétaires pour des services rendus.

Il est donné connaissance au Conseil des mesures prises pour l'organisation de l'assemblée générale, qui aura lieu le dimanche, après le banquet (la Salle des Trophées n'ayant pu être obtenue plus tôt), et les noms des administrateurs rééligibles. Deux de ceux-ci, MM. Gronfier et Goguelat, font connaître leur décision de ne pas demander le renouvellement de leur mandat. Tout en regrettant cette décision, le Conseil doit l'accepter. Toutefois, en ce qui concerne M. Gronfier, élu en 1928, qui s'est dévoué depuis cette époque pour la Morvandelle, le Conseil, sur la proposition du président de séance, nomme M. Gronfier administrateur honoraire à l'unanimité des membres présents.

M. Evrat propose que le Conseil décide de nommer administrateurs honoraires tous les compatriotes ayant rempli les fonctions d'administrateurs pendant dix années consécutives. Cette proposition sera présentée à la prochaine assemblée générale.

Il est donné lecture du nouveau bail de 3, 6, 9 années, consenti par le propriétaire de la Maison Morvandelle, les conditions sont acceptées et le secrétaire général est autorisé à le signer.

Le Conseil prend connaissance de lettres et reçus transmis par des sociétaires commerçants qui ont payé par erreur ces reçus à l'ancienne société « Le Morvan à Paris » en croyant payer à la Morvandelle. En raison du préjudice causé, et du fait que la société « Le Morvan à Paris » n'existe plus légalement, le Conseil décide de donner à cette affaire la suite judiciaire qu'elle comporte.

Il est donné lecture du compte rendu financier excellent, qui est approuvé.

L'ordre du jour étant épuisé et personne ne demandant la parole, la séance est levée à 23 h. 30.

Le président de séance, E. EVRAT.  
Le secrétaire général, P. CHANDIOUX.

### COMPATRIOTES

BOURGUIGNONS - MORVANDIAUX NIVERNAIS

Sachez que

« LA MORVANDELLE » Association Amicale et Philanthropique fondée en 1924

groupe actuellement plus de 11.000 familles, soit plus de quarante mille membres répartis dans toutes les classes de la Société. Elle vient en aide chaque année à des milliers de ses adhérents dans de nombreuses circonstances.

### N'ATTENDEZ PAS

pour vous faire inscrire d'en avoir besoin.

Envoyez de suite votre adhésion.

Cotisation : 20 fr. pour une année donnant droit à tous les avantages offerts par la Société et à la réception du

« Morvandiau de Paris »

Les adhésions sont reçues au siège : 25, rue St-Maur (11<sup>e</sup>). Tél. : Roquette 75-54 C. C. Postaux : Paris 1128-69.

### REUNION DU CONSEIL DE « LA MORVANDELLE »

Messieurs les Membres du Conseil sont informés que la prochaine réunion, aura lieu samedi 12 février, à 21 heures, Maison Morvandelle, 25, rue St-Maur (XI<sup>e</sup>). Entrée après 21 heures, 11, rue du Morvan (XI<sup>e</sup>).

## Les Fêtes Morvandelles, Saison 1937-38

Samedi 5 Février

## GRAND BAL DE NUIT

DANS LES SPLENDIDES SALLES DES FÊTES DE LA MAIRIE DU VI<sup>e</sup> ARRONDISSEMENT  
Rue Bonaparte — Place Saint-Sulpice

Nombreux Autobus - Métros : Saint-Sulpice et Saint-Germain-des-Prés

2 Salles | Danses anciennes | 2 Orchestres  
Danses modernes

Orchestre Morvandiau - Orchestre JAZZ - 3 ACCORDEONS

Prix des Entrées : Sociétaires et leurs invités, 10 fr. — Non Sociétaires, 15 fr. Les Membres des Sociétés Régionales sont admis au tarif sociétaires.

Danses sans interruption

Ouverture des portes à 21 heures. — Orchestres à 21 h. 30 Clôture à 5 h. 30.

(Buvette et Buffet à tarif réduit)

Dimanche 6 Février à 14 h. 30

SALLE DU THEATRE, 33, Avenue Parmentier (XI<sup>e</sup>)

## Grand Concert Régionaliste

Avec le concours de « La Lyre Morvandelle » Groupe Harmonique : Direction M. FLOT, Officier de la Légion d'Honneur et la collaboration de « La Bourrée Morvandelle » et des Vieilleux et Cornemuseux

(Costumes, Chants et Danses du Morvan en 1850)

### AU PROGRAMME

PREMIERE PARTIE

1<sup>re</sup> — LE TOËNE ET LE JEAN-MARIE  
dans leurs Berdineries

2<sup>re</sup> — M. BAUBY

Auteur Chansonnier Morvandiau dans ses œuvres

3<sup>re</sup> — Madame Maryse MARTIN  
Morvandelle 100 %

Fantaisiste Régionale - Chants et récits patoisés en Morvan.

4<sup>re</sup> — Le Morvandiau GILBERT  
Fantaisiste à transformations

5<sup>re</sup> — Mademoiselle Claude MARTEL  
Diseuse gaie de la Porte Saint-Martin

6<sup>re</sup> — M. VALLÉE  
Le Ténor du Morvan

7<sup>re</sup> — Mademoiselle Jysette RABDEAU  
dans son répertoire

8) LA « BOURRÉE MORVANDELLE »

Présentation de Danses Anciennes

### DEUXIEME PARTIE

## A l'Auberge du Cheval Noir

Opérette Régionaliste en 2 actes

de Madame Pauline LUSSEAU

De la belle Musique - de jolies chansons - des décors superbes

### DISTRIBUTION :

Le vieux berger . . . . M. Bauby. Colette . . . . . J. Rabdeau.  
Jacques le fiancé . . . . Sainclair. (La Mère Honorine).  
Robert de Valbreuze. J. Vallée. Norine . . . . . Cl. Marthel.  
Au piano : Madame POISSNOT - Régisseur de la scène : M. BAUBY.  
Direction de la pièce : Madame LUSSEAU

Ouverture des portes à 13 h. 30. — Orchestre à 14 heures.  
Rideau à 14 h. 30.

Vu l'importance du Programme, le Concert commencera à 14 h. 30 précises.

### PRIX DES PLACES

Fauteuils d'orchestre (face) et 1 <sup>er</sup> rang de balcon . . . . .	Sociétaires 10 fr.
— — — — —	Non Sociétaires 18 fr.
— — — — —	Sociétaires 7 fr.
— — — — —	Non Sociétaires 15 fr.
Loges de balcon (la place) . . . . .	Sociétaires 10 fr.
— — — — —	Non Sociétaires 18 fr.
Fauteuils de balcon (sauf 1 <sup>er</sup> rang) . . . . .	Sociétaires 6 fr.
— — — — —	Non Sociétaires 12 fr.

N.B. — Toute personne possédant des cartes d'entrées gratuites devra, au préalable, se munir d'un billet spécial représentant les droits d'assistance publique pour pouvoir pénétrer dans la salle.

### LOCATION SANS SUPPLÉMENT DE PRIX

On peut louer ses places à la Maison Morvandelle, 25, rue Saint-Maur (11<sup>e</sup>). Métro Voltaire, Saint-Maur et Père-Lachaise.

On peut louer par correspondance en joignant le montant des places en un mandat-poste ou mandat-carte à l'exclusion du compte chèque postal qui ne doit pas être utilisé pour ces paiements vu le temps nécessaire à la transmission.

Il est prudent de retenir ses places à l'avance.

Moyens de communications avec le Théâtre

Métros Saint-Ambroise, Parmentier, Saint-Maur. Tous les autobus circulant boulevard Voltaire — descendre à Saint-Ambroise. Tous ceux qui suivent l'avenue de la République, descendre à Parmentier. Autobus : AO — AP-Z — O-Q.



## Chez les Morvandiaux de Paris et d'ailleurs

### Naissance

Monsieur et Madame Martin Marcel, route de Gonesse, à Stains (Seine), ont le plaisir de vous faire part de la naissance de leur fils Claude, le 15 décembre 1937.

Nos félicitations aux heureux parents.

✱ ✱ ✱

### Décès

Nous avons la douleur de vous faire part du décès de Madame Eugène Choucar, épouse de Monsieur Eugène Choucar, avocat à la Cour, décédée le 14 décembre 1937, à son domicile, rue Censier, Paris (5<sup>e</sup>).

Les obsèques ont eu lieu le 17 décembre, dans l'intimité.

Nous prions Monsieur Eugène Choucar, grand ami de la Morvandelle, d'agréer nos condoléances émues.

✱ ✱ ✱

Monsieur et Madame Charles Epinat, Monsieur Jean Epinat et toute la famille ont la douleur de vous faire part de la perte qu'ils viennent d'éprouver en la personne de Madame veuve François Rognant, leur mère, grand-mère et parente, décédée le 18 décembre 1937, à l'âge de 79 ans.

Les obsèques ont eu lieu à Luz (Nièvre), le 22 décembre 1937.

Nous prions la famille Epinat, membres bien-aimés de la Morvandelle, d'agréer nos sincères condoléances.

✱ ✱ ✱

C'est avec beaucoup de peine que nous avons appris le décès de Madame Louis Ravenel, épouse de Monsieur Louis Ravenel, dévouée sociétaire de la Morvandelle, décédée à son domicile rue de Chaligny (12<sup>e</sup>), dans sa 49<sup>e</sup> année.

L'inhumation a eu lieu le 12 janvier 1938, au cimetière de Thiais (Parisien) (Seine).

Nous prions Monsieur Ravenel et sa famille d'agréer nos sincères condoléances.

✱ ✱ ✱

### DISTINCTIONS

Nous apprenons avec plaisir que notre compatriote M. Maurice Hurbain, directeur du « Nivernais de Paris », vient d'être promu dans le Service de Santé militaire au grade de pharmacien-commandant.

Toutes nos félicitations.

✱ ✱ ✱

C'est également avec plaisir que nous apprenons que notre sociétaire M. René Dupré (de Saint-Amand-en-Puisaye), 175, avenue Girardot, Paris (20<sup>e</sup>), vient de recevoir la croix de chevalier de la Ligue républicaine du Bien public.

Sincères félicitations.

### BEAUX-ARTS

Notre compatriote Claude Pelletier (du Creusot), a exposé du 6 au 20 janvier, à la Galerie Drouant, rue de Seine, ses dernières peintures.

Ce peintre traduit avec émotion et sensibilité les paysages de Corse et de la Forêt. La Corse, l'été, Fontainebleau, l'hiver, sont ses thèmes favoris. Néanmoins, les pompiers fleuris de la Normandie, les agrestes campagnes de l'Île-de-France, les lacs italiens et les montagnes enneigées, traités solidement, avec beaucoup de lumière, lui sont familiers.

A cet artiste, tous nos souhaits de réussite que d'ailleurs il mérite.

### COMMERCANTS SOCIÉTAIRES

#### Pour votre Publicité

Profitez des conditions spéciales qui vous sont offertes par votre société pour l'envoi de vos tarifs et de tous imprimés au domicile des compatriotes. Pour le prix payé pour l'envoi de mille tarifs vous pouvez en envoyer CINQ MILLE. Demandez renseignements au bureau de la société.

### POUR LES FÊTES DE PAQUES BILLET À DEMI-TARIF POUR LE MORVAN

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1938, les billets de chemin de fer ont subi une nouvelle augmentation de 25 % en toutes classes, ce qui va grever encore lourdement le budget de bien des compatriotes et les empêcher de profiter des vacances, qui, cette année se trouvent au plein moment du printemps, le 17 avril.

Les billets d'aller et retour ordinaires seront valables du jeudi 7 avril au jeudi 28 avril.

Peu de personnes restent aussi longtemps, la plupart partent le vendredi ou le samedi, avant-veille et veille de Pâques, pour revenir dans la semaine suivante.

Pour faciliter à nos sociétaires de se rendre en Morvan pour les fêtes de Pâques, la Morvandelle organisera des départs pour Avallon, Saulieu, Autun, Clamecy-Corbigny, Tannay-Châtillon et toutes autres localités où il nous sera possible de grouper au moins 10 voyageurs pouvant partir ensemble.

Départs :

Vendredi 15 avril, train de 23 h. 40.

Samedi 16 avril, 7 heures du matin, 13 h. 15 et 23 h. 40 (suivant le nombre de voyageurs).

Prix : Demi-place pour les grandes personnes ; quart de place pour les enfants de 4 à 10 ans.

Pour obtenir ces tarifs, il suffira de se faire inscrire le plus rapidement possible au siège de la société, 25, rue Saint-Maur, Paris (11<sup>e</sup>).

Rien à payer au moment de l'inscription, le prix des places n'étant perçu que huit jours avant le départ.

Départs en compartiments loués spécialement, et retours en places réservées au départ d'Autun et de Cerisy-la-Tour.

Ces tarifs spéciaux sont exclusivement réservés à nos sociétaires et à leurs familles.

### COMPATRIOTES !

N'oubliez pas de regarder la bande de votre journal si votre abonnement est fini, ou près de l'être, n'attendez pas qu'on vous le réclame. Pour nous éviter des frais aussi bien qu'à vous, envoyez-le sans tarder. Comptez chaque postal 1128-69 ou passez à la Maison Morvandelle, ouverte tous les jours, même le samedi, toute la journée.

## LE MORVAN SPORTING-CLUB

### SIÈGE SOCIAL

11, Rue du Morvan

PARIS (11<sup>e</sup>)



SOCIÉTÉ DE SPORT  
ET D'ÉDUCATION PHYSIQUE  
fondée en 1922  
et agréée du Gouvernement N° 11.667  
Promotion supérieure 1933

9 janvier 1938.

Morvan S. C. (1) bat S. C. Colombes (1), 3 buts à 2.

Ce fut véritablement un bon match où toutes charges irrégulières furent absentes et à aucun moment le jeu fut dur et heurté.

Au début du match, le Morvan jouant soleil et vent contre lui, a dû mal à soutenir le train imposé par Colombes, mais notre gardien de but fournit une bonne partie et arrête tous les shoots qui lui sont destinés. Peu avant la mi-temps, profitant d'une erreur de la défense de Colombes, notre avant-centre surgit et marque imparfaitement le premier but du Morvan. La mi-temps arrive peu de temps après.

A la reprise, le Morvan veut garder son avantage et se dépense sans compter et se trouve bientôt récompensé de ses efforts par un superbe but bien amené par Bouvier qui passe à notre avant-centre, qui marque le deuxième but, vivement applaudi.

Colombes à son tour veut marquer et y parvient sur un corner. Le score est donc à ce moment 2 buts contre 1 au profit du Morvan, et bientôt un coup franc contre le M. S. C., bien dirigé, met les deux équipes à égalité. C'est alors un duel farouche entre les deux équipes. Qui prendra l'avantage ? C'est le Morvan à la suite d'une passe de Delage à Deutch, celui-ci, d'une tête magnifique, marque le but victorieux. La fin arrive peu après.

Toute l'équipe est à signaler, en particulier : Choizelot, Denizet, Deutch, Bouvier.

16 janvier 1938.

J. S. Chatou (1) bat Morvan S. C. (1), 2 buts à 1.

Le Morvan se réunit tous les mercredis, à 21 heures, au siège, 25, rue Saint-Maur.

### COMPATRIOTES !

Gagnez 50.000 fr.

en faisant un ADHÉRENT à la « Morvandelle » ou un ABONNÉ au « Morvandiau de Paris » en participant gratuitement aux tirages de la Loterie Nationale lots principaux et lots de consolation

Vous n'êtes pas sans connaître dans votre entourage, un ou une compatriote qui n'est pas encore de la Société, décidez-vous à se faire inscrire, et pour chaque inscription vous pouvez gagner la somme indiquée ci-dessus.

Si vous ne gagnez pas vous aurez la satisfaction d'avoir accompli une bonne action en faveur de votre petite patrie : le Morvan.

Notons que la participation à la Loterie Nationale ne retire aucun des avantages accordés aux sociétaires faisant de nouveaux adhérents, entre autres celui d'obtenir une carte d'entrée gratuite aux bals et concerts de la Société, valable un an, pour cinq adhérents nouveaux.

Compatriotes, tentez la chance en faisant des adhérents à la Morvandelle.

N. B. — Un billet participera au tirage de février.

### LE VIEUX MOINE ET LE BON VIN DE BEAUNE

Le Président Edouard Herriot a été reçu tout récemment dans les vieux celliers des Hospices de Beaune. Il a conté à ses hôtes, au cours de cette réception, la savoureuse anecdote suivante.

« Il y avait une fois un moine, pas très savant, pas très riche, qui aimait le bon vin. Un vigneron de Bourgogne qui le reçut un jour dans sa cave, lui offrit, pour commencer, un vin assez ordinaire.

— *Bonus vinum* ! dit-il, après avoir vidé ce premier verre.

On lui servit ensuite un vin sensiblement supérieur au premier. Il le goûta.

— *Bonus vinum* ! dit-il en témoignait une certaine satisfaction.

Enfin, le vigneron lui fit boire un véritable nectar de la Côte, un excellent vin de Beaune, et cette fois le vieux moine se scia :

— *Bonus vinum* !

Le vigneron marqua sa surprise de le voir s'exprimer en un latin parfois incorrect.

— Donnez-moi toujours du bon vin de Beaune, dit-il, et je vous donnerai toujours de l'excellent latin !

Ce qui prouve, conclut le Président Herriot, qu'il savait reconnaître la qualité des vins de Bourgogne et n'ignorait pas tout à fait le latin.

### Compatriotes !

Pour toutes vos Fêtes, Naissances, Baptêmes, Première Communion, Mariages, Anniversaires, etc., etc. Si vous avez besoin des services d'un Imprimeur, d'un Fleuriste, d'un Restaurateur, de Voitures Automobiles, Coupés, Limousines ou Autos salons, de Musiciens de tous genres, Vielles, Cornemuses, Accordéons, Violons, Clarinettes, Pistons ou d'Orchestres, Jazz, Symphonique ou Harmonique, avec le nombre de musiciens au choix, adressez-vous à votre Société « La Morvandelle », 25, rue Saint-Maur (XI<sup>e</sup>) où vous trouverez tous renseignements et l'adresse des meilleurs fournisseurs.

En vous adressant à « La Morvandelle », vous ferez travailler des compatriotes, vous paierez moins cher, vous serez mieux et plus vite servis. Téléphone : Roquette 75-54.

## Dimanche 13 Février en soirée de 20 heures à Minuit

# GRAND BAL

DANS LES SPLENDIDES SALLES DES FÊTES DE LA MAIRIE DU VI<sup>e</sup> ARRONDISSEMENT

Prix des Entrées : Sociétaires et leurs invités, 5 fr. — Non Sociétaires, 8 fr.

COMPATRIOTES, ATTENTION !!!

## Dimanche 20 Février en matinée (En supplément)

# Grande Matinée dansante

de 14 h. à 18 h. 30

MAIRIE DU VI<sup>e</sup> - PLACE SAINT-SULPICE

MEMES SALLES — MEMES ORCHESTRES

Prix des Entrées : Sociétaires et leurs invités, 5 fr. — Non sociétaires, 8 fr.

N. B. — Le Bal supplémentaire, en matinée, le 20 février, aura lieu, comme à l'habitude, dans les Salles des Fêtes du 1<sup>er</sup> étage, pendant que l'Assemblée générale aura lieu dans la Salle des Trophées, au fond de la cour.

## Dimanche 27 Février de 20 heures à Minuit

# Grand Bal en Soirée

MAIRIE DU VI<sup>e</sup> - PLACE SAINT-SULPICE

MEMES SALLES — MEMES ORCHESTRES

Prix des Entrées : Sociétaires et leurs invités, 5 fr. — Non sociétaires, 8 fr.

Les Membres des Sociétés Régionales sont admis au tarif sociétaires.

Danses sans interruption.

N. B. — A tous nos Bals un Bureau est organisé pour recevoir adhésions et renouvellements. — Distribution gratuite des calendriers des Bals et Concerts de la Saison d'hiver.

## Samedi 5 Mars

# GRAND BAL DE NUIT

### COMPATRIOTES

Ne faites aucun achat. Ne traitez aucune affaire sans vous assurer qu'un des Sociétaires de « La Morvandelle » n'est pas aussi bien placé que tout autre commerçant pour vous satisfaire.

C'est un devoir pour chacun de nous de favoriser les entreprises commerciales de ceux qui ont bien voulu nous confier leur publicité. S'entraider mutuellement, n'est-ce pas le but de notre Amicale ?

Voir adresses en 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> pages.

### CONSEILS JURIDIQUES

Compatriotes, si vous avez des difficultés avec le fisc, vos clients, votre propriétaire, vos locataires ; si, pour des affaires de famille vous avez besoin de conseils, si vous avez des intérêts à défendre ; si vous avez des ennemis, quels qu'ils soient, adressez-vous au siège de votre Société, 25, rue Saint-Maur (11<sup>e</sup>), où vous seront communiquées les adresses de contentieux, avoués, avocats à la Cour, compatriotes qui vous guideront, vous renseigneront gratuitement sur présentation de votre carte de sociétaire.

Si vous ne pouvez vous dérouter, téléphonez à Roquette 75-54.

## LA MORVANDELLE

# Assemblée Générale Annuelle

du 20 Février 1938

## Bulletin de vote

### LISTE OFFICIELLE DES SOCIÉTAIRES

#### CANDIDATS AUX FONCTIONS D'ADMINISTRATEURS

#### 5 Administrateurs sortants rééligibles

MM.

ADAM Charles, 54 ans, gardien de musée (de Saint-Pierre-le-Moutier, Nièvre).  
DEVOUCOUX Paul, 54 ans, représentant (de Saint-Léger-de-Fougery, Nièvre).  
EVRAT Emile, 48 ans, industriel (de Villeneuve-sur-Yonne, Yonne).  
GUYONNET Pierre, 37 ans, avocat à la Cour (de Château-Chinon, Nièvre).  
PAUCHARD Maurice, 35 ans, employé de l'A. P. (de Glux, Nièvre).

MM.

BAROIN Henri, 28 ans, chemin de fer de l'Etat (de Planchez, Nièvre).  
LEJEUNE Marcel, 46 ans, comptable (de Donzy, Nièvre).  
MONGENOT Hippolyte, 44 ans (de Précy-sous-Thil, Côte-d'Or).  
SAQUET Jean, 33 ans, employé (de Lormes, Nièvre).  
SEILLIER André, 38 ans (de Quarré-les-Tombes, Yonne).  
BEUNAS André, 50 ans, négociant en T. S. F. (de Châtillon-en-Bazois, Nièvre).  
PINNETIERRE Marcel, 42 ans, (d'Entraignes, Nièvre).  
MARATRAY Pierre, 28 ans, comptable (de l'Yonne).

MM.

MASSE Germain (Côte-d'Or).  
GUSTAVE Charles (Côte-d'Or).  
PIOT Ambroise (Côte-d'Or).

#### Commission de Contrôle

#### OBSERVATIONS IMPORTANTES POUR VOTER RÉGULIÈREMENT

Le nombre d'Administrateurs à élire, d'après cette liste, est de dix, il y a donc trois noms à rayer, puisque treize candidats sont en présence.

Toute liste comportant plus de dix noms d'Administrateurs sera déclarée nulle ; par contre, il est permis d'en rayer plus de trois, ceci est laissé à la libre décision des votants.

La Commission de contrôle n'ayant réuni que le nombre indispensable de candidats, il n'est pas obligatoire d'en rayer ; néanmoins, chacun est libre de rayer les noms qui ne lui plaisent pas, même parmi les membres de cette Commission.

Après avoir rayé TROIS NOMS AU MOINS parmi les candidats Administrateurs, plier la liste, la mettre dans une enveloppe à l'adresse de LA MORVANDELLE, 25, rue Saint-Maur, Paris (11<sup>e</sup>), sans omettre d'indiquer dans le coin, à gauche de l'enveloppe, nom et adresse de l'expéditeur, numéro de la carte si possible, et le mot : Vote.

Dernier délai pour l'envoi par la poste : 18 février 1938 (Affranchir à 0 fr. 65).

#### CONTROLE

Dès réception, les enveloppes seront contrôlées au moyen de notre service de fiches, et toutes celles qui nous parviendraient de personnes non-sociétaires, de sociétaires qui ne seraient pas à jour de leurs cotisations, ou ne portant pas les noms et adresse des envoyeurs seront annulées. De même pour celles qui seraient envoyées en double. Tous les titulaires de cartes à jour, hommes ou dames, ont le devoir d'envoyer leur vote.

Recommandation importante : Ne joindre ni lettres ni mandats dans les enveloppes de vote.

## LE MORVAN HISTORIQUE

# ANOST autrefois Anox

La commune d'Anost est sans contredit la plus importante du canton. Son territoire, traversé jadis par une voie romaine et actuellement sur la route de Lormes à Autun, comprend une superficie de 5.191 hectares, dont 2.033 sont en forêts.

Dans les forêts au nord d'Anost on trouve la source de la rivière la Cure, et dans les bois de l'ouest celle du ruisseau de Reinach, affluents de l'Yonne. Le sol est entrecoupé de profondes vallées et de hautes montagnes dont certaines atteignent 700 mètres au-dessus du niveau de la mer.

Agrièvement situé en tête d'une profonde vallée où coule un ruisseau de son nom, le bourg d'Anost, en 1774, ne comptait que sept maisons.

Près du bourg, au lieu dit le « Meix », actuellement le Château, on voyait jadis un manoir seigneurial, armé de quatre tours et ceint de fossés ; les seigneurs de Roussillon régnaient sur Anost, Blain

et Cussy-en-Morvan ; tous les habitants, d'abord serfs et de servage conditionnel, furent affranchis en 1554 par Michel et Georges de Chaulgy, et déclarés francs-bourgeois et de franchise conditionnelle comme ceux d'Autun. Il leur fut permis, au moyen d'une somme payée, de faire pacager leur bétail dans les bois de la châtellenie, d'y ramasser du bois mort pour leur chauffage et de couper à la serpe le bois nécessaire pour boucher leurs terres, pour bâtir, pour faire leurs charrettes et leurs charnues, sans pouvoir en prendre sous peine d'une amende de soixante-cinq sous.

Le seigneur avait le droit d'élever des signes patibulaires à 4 piliers pour punir les criminels, partout où il lui plaisait ; un fut élevé au lieu dit « Haut du Mont », commune de Blain, où fut pendu, en 1558, un nommé Burol-Billon ; un autre fut élevé au lieu dit « es-Roppes », finage de Montcimet.

✱ ✱ ✱



Anost (S.-et-L.). — Une vue du bourg.

A quatre kilomètres d'Anost, au sud, sur un monticule raide, escarpé et couronné de grands arbres, au bas duquel se dressent les ruines de l'antique forteresse féodale des seigneurs de Roussillon ; entourée sur trois faces par de profondes vallées, elle n'était accessible que du côté du nord où une large tranchée avait été faite ; on prétendait même que la forteresse était reliée par un souterrain à la rivière au moyen duquel on abrégeait les chevaux ; elle fut ruinée en 1412 par les Armagnacs.

A l'ouest d'Anost, Bussy ou Bussy, gros hameau, formait un fief avec justice haute, moyenne et basse, dépendant du comté de Château-Chinon ; comme ceux d'Anost les sujets étaient serfs et de servage conditionnel ; toutefois, ils avaient le droit de mener leurs porcs, tant mâles que femelles, dans les forêts ; au milieu d'un champ voisin de Bussy, se trouvait un manoir seigneurial aujourd'hui complètement détruit.

Au nord-ouest de Bussy, l'on peut voir encore deux monuments, très curieux, l'un dénommé par les habitants du pays « Pierre de l'âne », au bois Freumeez, laisse voir encore des traces de l'ancien manoir ; la forme d'écuelles, creusées à même la pierre, et qui servaient à mettre la nourriture des habitants de l'époque ; l'autre est une immense pierre posée en équilibre, comme on en voit encore dans pas mal d'endroits, mais celle-ci, dénommée « Pierre du Ch'vau », est d'un volume considérable.

✱ ✱ ✱

« Les Bigeards », ainsi nommés du nom de leurs anciens habitants, étaient déjà connus au 12<sup>e</sup> siècle.

Montcimet, au nord-est, sur l'ancienne voie romaine d'Autun à Entraignes, est divisé entre la commune d'Anost et celle de Cussy, son nom vient de sa situation sur une hauteur et de Sémélé, mère de Bacchus.

Les habitants de Montcimet étaient favorisés, ils avaient ce que l'on appelait le « droit de primauté » et devaient en user « au vu et au su de tous les autres », les seigneurs de Roussillon ordonnaient que lorsque leurs serviteurs ou eux-mêmes porteraient leur grain au moulin, ils soient servis les premiers et qu'en

leurs causes, quand ils en auroient, soient jugés les premiers ; Michel de Chaulgy leur confirma ces faveurs le 20 septembre 1472.

Chavannes possédait une papeterie ; détruite au 18<sup>e</sup> siècle, les machines furent portées à Montcimet.

Sancerey (autrefois Chancery), dans la vallée, au sud, appartenait à l'abbaye de Saint-Martin qui le vendit en 1507 à la maison de Gahay ; on y voyait un grand étang que le duc de Bourgogne céda en 1420 à Gérard du Mont pour une rente de 15 gros sous.

Velée, dans un étroit ravin, où coule le ruisseau de Corcelle, est dominée à l'ouest par d'énormes rochers de granit ; il y existe une chapelle de Sainte-Claire, qui était jadis l'objet d'une grande vénération ; les gens de Dron et de Vau-mignon étaient dans l'obligation de moudre leur grain à Velée, sous peine d'une amende de 63 sous.

Athée, sur le ruisseau de Corcelle, dans les montagnes au sud-ouest, se nommait Athies, lorsque Isabeau, femme de Jean de Roussillon, reprit le fief du duc de Bourgogne en 1271.

Corcelle-le-Aris a donné son nom à une vieille famille de paysans ; en 1408, les habitants avaient le droit de prendre du bois pour leur chauffage, pour leurs maisons et autres nécessités, dans la forêt de Faulin et d'y faire pacager leurs bêtes.

✱ ✱ ✱

La paroisse d'Anost est très ancienne et c'est sans doute à cette cause qu'elle dut l'honneur d'être autrefois le siège des 26 archiprêtres du diocèse d'Autun ; les paroisses de sa dépendance étaient Arleuf, Alligny-en-Morvan, Chaumard, Cussy, Corancy, Fretoy, Gien, Mhère, Messaïre, Moux, Montsauche, Ouroux et Planchez ; on croit qu'il exista autrefois un monastère à Anost, où un champ portait, en 1468, le nom « Derrière-le-Moustier ».

Odon de Roussillon, voulant donner un gage de son amitié au curé d'Anost, lui légua, en 1268, un lit de plume, convenablement garni, et 5 sous dîonnaient à chacune des églises de l'archiprêtre pour y faire célébrer deux messes pour le « remède » de son âme.

P. CHANDIOUX.

### LA PUNITION

#### LA GRAND' TOUENETTE

Vous connaissez pas la Touenette Celle-là dont tout l' monde cause dans le bourg

Pour sûr a sé ben t'rouvée r'faite  
Les gas y guent fait un tour  
Ces pas qu'ce l'eun' mauvaise fumelle  
Pas l'ainante et ben degourdie  
Et si tout le monde parle d'elle  
Ces pas qu'a la des bonnams  
Mé un lieu d'aller à la ronde  
On ben encore au cabaret  
A ne veut point l'ee comme tout l' monde  
Quand à la envie v'la c'qu'a fé  
A s'en va sans s'jéré de bile  
Sous la fenêtre d'un d' ses vouésins  
Et pi dam' ma foué ben tranquille  
A s'oulage et d'son p'tit bésouin  
Mé y paratra d' la manère  
Que longtemps a s'en rappell'ra  
De c' que les gas y v'non d'y fère  
Et pi qu



## NOUVELLES DU PAYS

## NIÈVRE

**OUROUX.** — Noces d'or. — Le 3 janvier dernier, le charmant village d'Ouroux était en fête : le comte et la comtesse Gilbert de Chabannes célébraient leurs noces d'or, entourés d'une partie de leur famille et de nombreux amis, qui partageaient de tout cœur leur joie si profonde.

M. l'abbé Robert de Chabannes, curé de Plancher-en-Morvan, leur fils, célébra la messe, dont la solennité fut encore rehaussée par les chants magnifiques des jeunes filles d'Ouroux.

**ST-HONORE-LES-BAINS.** — Accident de voiture. — M. Rollet, âgé de 70 ans, habitant Les Rompans, commune de Villapourçon, transportait un veau sur une voiture à âne, quand au lieu dit « à Saint-Honoré-les-Bains », le veau ayant réussi à faire prendre du jeu à la corde qui l'attachait, sauta sur le dos de l'âne qui affolé partit à toute allure, projetant hors de la voiture le conducteur, M. Rollet, qui resta inanimé sur la route.

Le cantonnier Banné se trouvant à proximité, put arrêter l'attelage et porter secours au blessé. L'accidenté, qui souffrait de plaies, de contusions à la face et de commotion cérébrale, a reçu les soins du docteur Paul Chérin.

**IMPHY.** — Un motocycliste est tué net par un camion. — Mercredi soir, un sanglant accident de la circulation s'est produit à Imply.

Vers 21 heures, M. Jean Nibaudot, 38 ans, qui conduisait un camion de la Maison Alfred Huet, dont le siège est à Paris, 98, rue des Boulets, traversait Imply, venant de Decize, et se dirigeait vers Nevers.

Le lourd véhicule arrivait au carrefour formé par la rue de l'Usine et de la route nationale n° 79, lorsqu'une motocyclette surgit, débouchant de la rue pour prendre la route nationale.

La moto vint s'écraser sur le côté gauche du camion.

Le malheureux motocycliste gisait sur la chaussée, tué sur le coup, la tête fracassée et l'abdomen perforé.

Il s'agit de M. Louis Faverat, 33 ans, manœuvre aux aciéries d'Imphy, demeurant à Luthenay-Uxeloup.

**PAZY.** — Etat civil. — Décès. — René-Joseph-Victor Dorlet, 29 ans, cultivateur, à Mouches.

**STATISTIQUE ANNUELLE.** — Il a été enregistré dans la commune de Pazy, pendant l'année 1937 : 8 naissances ; il a été célébré 7 mariages ; par contre, il y a eu 7 décès.

**CORRIGNY.** — Feu de cheminée. — Un très violent feu de cheminée s'est déclaré dans un immeuble de la place de l'Hôtel-de-Ville. Grâce à une intervention rapide, les pompiers ne furent pas alertés, mais l'immeuble a subi quelques dégâts.

**VARZY.** — Feu de cheminée. — Un violent feu de cheminée s'est déclaré chez M. Passard, bazar à Varzy. Il fut, fort heureusement, rapidement maîtrisé.

**MEULE DE PAILLE INCENDIÉE.** — La sirène de Varzy appelait, avant-hier matin, les pompiers. Un incendie s'était déclaré au hameau de Cœurs, dans une meule de paille appartenant à M. Roy. Le feu fut assez rapidement maîtrisé, les pompiers de Marcy étant également sur les lieux.

Les causes du sinistre ne sont pas établies de façon certaine. La gendarmerie enquête.

**CERCY-LA-TOUR.** — Un vol. — Il y a quelques jours M. Loury, visiteur au P.L.M. à Cergy-la-Tour, a été victime d'un vol assez important. Au retour d'un congé, il constata qu'une somme de 1.400 francs lui avait été subtilisée ainsi qu'une chaîne en or appartenant à sa fille. Les voleurs s'étaient introduits chez lui vraisemblablement à l'aide de fausses clés. La gendarmerie avisée aussitôt a ouvert une enquête qui n'a toutefois pas encore abouti.

**CERVENON.** — Noces d'or. — On vient de célébrer, à Cervenon, les noces d'or des époux Chalmet. Entourés de leurs enfants et petits-enfants, de leurs frères et belles-sœurs, ils assistèrent à l'église, à une messe d'actions de grâce, puis on fêta les jubilaires au cours d'un gai repas de famille.

M. Chalmet, qui est âgé de 75 ans, habite Cervenon depuis une cinquantaine d'années, c'est-à-dire depuis l'époque de son mariage, le 11 janvier 1888, avec Mme Chalmet, née Louise Virel, actuellement âgée de 69 ans.

M. et Mme Chalmet jouissent de l'estime générale. Nous leur présentons nos souhaits de bonheur et de longévité.

**LES BERTINS.** — Accident de la route. — Hier vers midi, sur la route nationale Poitiers-Avallon, un autobus Martin, conduit par le chauffeur Gonin, se dirigeait vers Châteauneuf, venant de La Charité. Arrivé entre l'agglomération des Bertins et le petit hameau de La Chèvre, le chauffeur vit venir en direction opposée un attelage de plusieurs chevaux tenant sa droite et traînant un chariot suivi d'une charrette.

Soudain le cheval de tête fit à gauche et vint couper la route à l'autobus, sans que le conducteur des chevaux, M. Monnin, propriétaire à La Montagne, commune de Chasnay, ait eu le temps d'intervenir. Le choc fut inévitable.

Le cheval, heurté à la tête, s'écroula, perdant son sang en abondance ; il mourut presque aussitôt. L'autobus a subi quelques dommages à son avant ; son pare-brise fut brisé dans le choc.

Le cadavre du cheval rangé sur le bas-côté, la circulation sur la route put reprendre au bout de quelques instants.

**VARZY.** — Renard à deux pattes. — La gendarmerie de Varzy enquête sur des vols de poules commis au préjudice de M. Michel, à Parigny-la-Rose. Le nombre des volailles disparues atteint la douzaine. Espérons que l'habile voleur sera bientôt découvert.

**FOURCHAMBAULT.** — Etat civil. — Naissances. — Guy-Eugène Popineau, 11, rue de l'Usine ; Luce Bailly, route de Nevers ; Maurice-Roger-Louis Bonte, 14, rue du Pont.

**Décès.** — Catherine Moreau, veuve Boulet, 84 ans, sans profession, 30, rue du 4-septembre ; Mireille Leoty, 8 jours, rue de la Boulangerie ; Alexis Meunier, 67 ans, concierge d'usine, 12, quai de Loire ; Allice Blazat, 46 ans, sans profession, 4, rue de Commeny.

**Mariage.** — André-Marcel Onfray, agriculteur, 6, rue Roquebeau, et Yvonne-Eugénie Dordain, 27, rue du 4-Septembre.

**AUTHOU.** — La moto avait été volée. — Le matin du 17 janvier, on s'est réveillé, M. Xavier Talvande, ayant constaté que sa

moto avait disparu pendant la nuit, prévint les gendarmes de Brinon qui se rendirent aussitôt sur les lieux. Après une très rapide et habile enquête et grâce à l'empreinte des chaussures, les gendarmes acquirent la conviction que l'auteur du vol était un nommé Maxime Tardivon, âgé de 31 ans, à Authou, sujet peu recommandable. Celui-ci en effet, s'était emparé de la motocyclette avec l'intention de se rendre à Nevers et vraisemblablement de l'écouler, mais une panne obligea le ravisseur à abandonner la machine à Chazeuil, où elle fut retrouvée dans une haie, tandis que le voleur était découvert sur un fenil où il s'était caché. Tardivon appréhendé a été conduit devant M. le Procureur de la République, à Clamecy.

## MAISON DES HUILES DE NOIX

Recommandées aux Gourmets  
Huiles de Noix - Huiles de Colza

N. QUENEAU  
107, rue Duhamel, PARIS (19)  
Téléphone : Montmartre 03-14  
Livraison à domicile à partir de 3 litres

**BRINON-SUR-BEUVRON.** — En simple police. — Ont été condamnés à 2 francs d'amende : Albert Lauerjonn, à Oulon, pour défaut de phares estampillés ; à 1 fr., Roger Lévy, à Paris, pour défaut de feu rouge à auto ; Roger Tantal, à Moraches, 1 fr. pour défaut d'appareil sonore à vélo ; Jolavie Ombry, à Moraches, 1 fr. pour défaut d'appareil avertisseur à vélo ; Lombard, à Beuvron, relaxé pour délit rural (prescription).

**TANNAY.** — Une toiture s'effondre. — Le salon de coiffure de M. Charles Moine, était occupé par de nombreux clients plaignant en attendant leur tour, lorsque retentit à l'étage supérieur un craquement sinistre, suivi d'un fracas épouvantable. Une grande partie de la toiture venait de s'effondrer par suite de la rupture des chevrons. Il n'y eut heureusement pas d'accident à déplorer, les débris étant tombés dans le grenier.

## Saône-et-Loire

**LE CHOMAGE EN SAÔNE-ET-LOIRE.** — Des secours sont alloués à 495 chômeurs à Chalon, 240 au Creusot, 232 à Mâcon, 75 à Tournus et 52 à Autun.

**LA RÉCOLTE DES VINS.** — Pour la Saône-et-Loire, le chiffre global de la récolte de 1937 a été de 728.186 hectolitres contre 794.507 hectolitres en 1936.

Il a été déclaré 162.501 hectolitres de blanc provenant de cépages interdits ; 244.308 hectolitres de vin blanc de cépages autorisés, plus 1.121 hectolitres de moutis évaporés par concentration pendant la période des vendanges.

**LE CREUSOT.** — Grave accident du travail. — Louis Gien, 15 ans, demeurant chez ses parents, cultivateurs aux Coutats, commun du Breuil, débâtit du bois à la scie mécanique, quand, par suite d'un faux mouvement, sa main gauche donna contre la lame de la machine et fut complètement sectionnée.

**ISSY-L'ÉVEQUE.** — Accident du travail. — Le nommé Jean-Marie Constex, âgé de 34 ans, ouvrier agricole au service de M. Brossut Jacques, cultivateur au hameau des Verchères, commune d'Issy-l'Évêque, s'est piqué au coude gauche en élagant une haie ; le docteur Benoit Gonin, d'Issy-l'Évêque, lui a prescrit une incapacité de travail de douze jours.

**MESVRES.** — Mauvaise pique. — M. Jean Chateau, sous-chef de canton au P.L.M., occupé à tailler une haie s'est piqué à la main droite. La plaie s'est infectée.

**ANOST.** — Promotion. — C'est avec plaisir que nous relevons au « Journal officiel » la promotion sur place à la première classe, premier échelon, de M. Rollet, percepteur à Cussy-en-Morvan. Toutes nos félicitations.

**LA BOULAYE.** — Un phénomène. — Dans la ferme de M. Morin, fermier à la ferme des Menées, vient de naître un mouton phénoène. L'animal, qui se porte fort bien, a deux têtes très bien formées.

**SAINT-SERNIN-DU-BOIS.** — Blessé dans une carrière. — A la carrière des Bruyères de Bouvier, un tailleur de pierres, M. Jean-Baptiste Jacques, 48 ans, habitant à l'Etiang, commune de Saint-Sernin-du-Bois, a fait une chute sur un bloc, se contusionnant fortement à la poitrine. M. le docteur Petit, du Creusot, a dû être appelé à lui donner les soins nécessaires.

**SAINT-SYMPHORIEN-DE-M.** — Travaux d'édilité. — Le jeudi 24 février prochain, il sera procédé à l'adjudication des travaux d'aménagement d'eau et d'aménagement d'un lac, dans la commune. Les dits travaux se montent au total à la somme de 49.200 fr.

**LUGENAY-L'ÉVEQUE.** — Perception. — Par arrêté ministériel, a été promu sur place avec effet du 1<sup>er</sup> janvier, à la première classe, premier échelon, M. Rollet, percepteur, à Cussy-en-Morvan.

**GENELARD.** — Statistique de l'état civil. — Au cours de l'année 1937, Genelard a eu 33 naissances, 12 mariages, 20 décès.

**MONTCHANIN-LES-MINES.** — Des cambrioleurs opèrent. — A Montchanin-les-Mines, la nuit dernière, des cambrioleurs ont opéré à la bijouterie Detolle, avenue de la République où ils pénétrèrent en escaladant la fenêtre de l'atelier. Ils visitèrent le magasin et les pièces du rez-de-chaussée, raflant plus de cent mille francs de bijoux et tout le numéraire qui leur tomba sous la main.

Les bijoutiers, qui habitent le premier étage, n'ont rien entendu.

Traversant ensuite la rue, les malfaiteurs se sont attaqués à l'épicerie Centrale tenue par les époux Degueuse, où ils pénétrèrent également par une fenêtre après avoir forcé les volets. Visitant la caisse et les meubles, les cambrioleurs emportèrent l'argent du personnel, s'appropriant encore plusieurs milliers de francs. Là aussi les commerçants qui couchaient dans une pièce contiguë n'ont pas été réveillés.

La gendarmerie a ouvert une enquête.

**ETANG-SUR-ARROUX.** — Le domestique de culture s'est-il noyé ? — M. J.-M. Bourdieu, né en 1884, à Etang-sur-Arroux, domestique de culture chez M. Jeannin, à Thil-sur-Arroux, a quitté celui-ci il y a environ six semaines. Le 7 décembre, monté sur une barque, il avait traversé la rivière l'Arroux, à proximité du bourg de Saint-

Nizier. Le lendemain la barque a été retrouvée au hameau de Chevannes, commune de Charbonnat. Depuis il n'a pas été revu. Il est à présumer qu'il est tombé accidentellement dans la rivière.

**UN BRACONNIER.** — Gazelle Léonard, âgé de 62 ans, domicilié à Saint-Nizier, qui avait été surpris par les gendarmes retirant un lapin de garenne d'un collet placé dans une haie, a été poursuivi par M. le Procureur de la République et condamné à 100 francs d'amende.

**MONTGENIS.** — Mort subite. — Mme Salé, née Lucie Bernard, âgée de 60 ans, est décédée subitement à son domicile, rue du Pas-de-Gibet, à une crise cardiaque. Elle avait tranquillement passé l'après-midi avec des voisines et rien ne laissait présager sa fin aussi brusque.

**TIMBRE ANTITUBERCULEUX.** — La vente du timbre antituberculeux dans notre commune a produit la somme de 340 francs.

**DEZIZE-LES-MARANGES.** — Ensevelie sous sa maison. — Une maison vétuste occupée par Mme Pernot, 62 ans, s'est subitement écroulée, ensevelissant sous ses décombres la sexagénaire.

Les travaux de déblaiement permirent de la dégager, mais elle était en pitoyable état. Blessée aux jambes et aux cotés, Mme Pernot rendit le dernier soupir à l'Hôtel-Dieu.

**EPINAC-LES-MINES.** — Etat civil. — Naissances. — François-René Wolff ; Guy-Pierre Siro ; Eliane Bugnot ; Monique-Edmond Michelot ; Paulette-Angèle Bonnamour ; Nicole-Alice Delorme ; Claude-Martine Sorges ; Jeannine-Yvonne-Berthe Forest ; Rose Mayol ; Marie-Claude-Françoise Simond.

**Mariages.** — Raoul Luneau, pointeur aux Etablissements du Casino, à Chalon, et Francine Nicolas, sans profession, à Chalon ; Louis-Marcel Gautheron, boucher à Chalon, et Marie Landre, employée de commerce, à Chalon ; André Cavet, garçon boucher, à Fontaines (S.-et-L.), et Simone Petit, sans profession, à Chalon.

**DIGOIN.** — La femme d'un marinier tombe à l'eau et se noie. — Le bateau à moteur « Le Zahra » se dirigeait sur Roanne par le canal latéral à la Loire, lorsque arrivé à la hauteur du bourg d'Artaix, Mme Daix, née Simonne Archambaud, épouse du propriétaire du bateau, qui se trouvait à l'arrière, tomba dans le canal sans que personne s'en aperçut. Ce n'est que 200 mètres plus loin que M. Daix constata la disparition de sa femme. Les recherches entreprises amenèrent la découverte du corps de la malheureuse.

**UN ADOPTÉ TIREUR.** — Dans une partie de chasse, M. Préaut, habitant Le Pin, a réussi à tuer trois superbes renards dans le bois de Beugnet.

**LA BOULAYE.** — Accident du travail. — En élaguant une haie, M. Lazare Segaud, âgé de 77 ans, cultivateur, domicilié à Plage, commune de La Boulaye, s'est écarté l'annulaire gauche avec sa hache. Le docteur Servy, de Toulon-sur-Arroux, lui a prodigué ses soins. Incapacité de travail de 12 jours.

**ANOST.** — Etat civil. — Mariage. — Auguste Tétard, 27 ans, sans profession, hameau de Joux, et Odette Pichot, 27 ans, sans profession, au bourg.

**Décès.** — Claude Laurent, 70 ans, hameau des Bigeards, veuf de Françoise Aluze ; Reine Richard, 76 ans, hameau de Vauvignion, décédée à Autun, place du Champ-de-Mars (transcription), veuve de Pierre Pasquelin ; Pierrette Guillemin, 83 ans, hameau des Roux, veuve de Michel Rouillard ; André André, 73 ans, hameau des Places, veuf de Marie-Adèle Bigard ; Ravier Jean, 90 ans, hameau de Cortrain, veuf de Françoise Martin ; Elme Josephine, 83 ans, décédée à Mâcon (transcription), veuve de Louis-Gustave Guibier ; Louise Duvernois, 79 ans, au Bourg, veuve de Etienne Duvernois ; Anne Ravier, 75 ans, hameau des Pignots, veuve de Simon Ravier.

**Statistique de l'état civil pour 1937.** — Décès, 33 ; transcriptions de décès survenus en dehors de la commune, 5 ; mariages, 8 ; naissances, 11.

## YONNE

**FOISSY-LES-VEZELAY.** — M. Marcel Faun, 26 ans, cultivateur à Island, s'était rendu au bal organisé le soir de la fête de Foissy, son arrivée, il accrocha son pardessus à un porte-manteau. Quand, une heure plus tard, il voulut le reprendre, le pardessus avait disparu.

Supposant qu'une personne s'était trompée, M. Faun patienta. Ne voyant rien venir, il s'est décidé à porter plainte pour vol, car il éprouve un préjudice de 300 fr.

La gendarmerie de Vézelay suit une piste du côté de Seré, commune de Saint-André-en-Morvan.

**MONTILLOT.** — Mme Auguste Lemoux, du hameau de Vaudonjon, possédait, dans une de ses propriétés, plusieurs noyers dont l'un, d'une certaine grosseur, était très avancé et très productif. Brusquement, l'arbre s'est mis à dépérir. Vouant connaître la cause de cet arrêt de la végétation, Mme Lemoux l'a fait abattre. Il a été reconnu, par des experts, que l'arbre en question avait été l'objet des agissements d'une personne malveillante.

C'est le deuxième noyer qui, en très peu de temps, et dans la même propriété, subit le même sort, d'où un préjudice sérieux pour Mme Lemoux.

**CHARMOY.** — Dans la nuit, des vols ont été commis au préjudice de quatre habitants de la commune, lieudit Les Grands Noyers. Chez M. Fraisse, une lessive complète a été dérobée, le préjudice causé est assez important, car quatre draps à l'état de neuf et une layette d'enfant ont également disparu. Chez le voisin, M. Marcadet, le clavier a été soulagé de neuf lapins. Un peu plus loin, chez Mme Bertoux, du linge étendu dans le jardin a été dérobé et enfin chez M. Goudeau les voleurs se sont emparés de deux lapins après avoir brisé et emporté le cadenas. Les vols n'ont aucun soupçon et les gendarmes ont été informés.

**SOMMECAISE.** — M. Alfred Ribailly, âgé de 61 ans, a été trouvé pendu à l'espagnole de la fenêtre de sa chambre. Le désespéré souffrait depuis longtemps d'une cruelle maladie qui avait nécessité l'amputation d'une jambe. Il avait déjà manifesté son intention d'en finir avec la vie et voici quelques jours, il tentait de se noyer dans un trou d'eau : son fils s'en aperçut à temps. M. Ribailly devait profiter de la nuit et de la solitude pour mettre à exécution son funeste projet et quand son fils, inquiet de ne pas l'avoir vu, pénétra dans sa chambre, il ne trouva plus qu'un cadavre.

**CHEMILLY-SUR-YONNE.** — Vers 9 heures du soir, le feu s'est déclaré dans une meule de paille appartenant à M. Henri Laure, cultivateur à Chemilly.

M. Gaillard, qui aperçut le premier les flammes qui dévorait les 3.000 bottes de paille, s'empressa de donner l'alarme et bientôt les soldats du camp suivis des pompiers de la commune combattirent les sinistres. Mais malheureusement leurs efforts furent vains : en un quart d'heure, le feu avait détruit la meule. M. Laure subit un préjudice de 2.500 fr. environ couverts par une assurance. Les gendarmes de Seignelay ont commencé l'enquête d'usage.

**CRAVANT.** — Mme Cuisinier allait rendre visite à une voisine malade, lorsqu'elle glissa sur les dalles humides. Dans sa chute, elle s'est blessée au poignet droit et M. le docteur Thiault lui a prescrit quelques jours de repos.

D'autre part, M. Bernard Durand, cantonnier, s'est fait une contusion thoracique avec fracture de la douzième côte en tombant après avoir glissé sur une bordure de trottoir. Une incapacité de travail de 20 jours a été prévue par M. le docteur Thiault.

**HERY.** — M. Georges Jacob, demeurant au pays, était occupé à réparer des emplacements de pêche dans le Serain, quand, à l'aide de son crochet, il amena à la rive un cadre de bicyclette pourvu de son appareil électrique normal et d'une dynamo de marque « Radio 20 ».

Il s'empressa d'avertir les gendarmes de Seignelay. Ceux-ci, après avoir constaté que l'objet avait séjourné très peu de temps dans l'eau, s'efforcèrent de retrouver le propriétaire de la bicyclette et si possible le voleur.

**OUANNE.** — M. Alfred Boucher, retraité à Ouanne — aujourd'hui âgé de 85 ans — avait eu, voici deux ans, la douleur de perdre son épouse. Inconsolable, le malheureux essuie tout de se pendre.

**SAINT-FLORENTIN.** — Mlle Marguerite Saget, directrice, depuis octobre 1937, du cours complémentaire de jeunes filles de Saint-Florentin, procédait au nettoyage d'une partie d'un des greniers de l'établissement quand elle découvrit plusieurs grenades, des obus et des torpilles à ailettes cachés sous de vieilles tuiles.

Elle s'empressa de prévenir le maire. Il résulte de leur examen que ces engins, dont une partie est encore chargée, auraient été déposés pendant la guerre sans doute par quelque soldat permissionnaire, à l'endroit où ils furent retrouvés.

Les services techniques ayant été avisés, un sous-officier artificier a transporté ces dangereux engins dans une carrière des environs et les a fait exploser.

Le neveu de M. Canet, seigneur de bois, jeune homme de 19 ans, en mettant en marche le moteur de l'automobile de son oncle, a eu l'avant-bras droit fracturé par un retour de manivelle.

## COTE-D'OR

**ARNAY-LE-DUC.** — Un incendie fait 30.000 francs de dégâts. — Un incendie s'est déclaré, dans la nuit de mercredi à jeudi, dans un hangar servant de dépôt à M. Gachon, chiffonnier à Arnay. Trouvant un aliment facile dans les chiffons et papiers qui étaient entassés à cet endroit, le feu prit rapidement de grandes proportions et le hangar et son contenu furent entièrement détruits.

Les pompiers, arrivés rapidement sur les lieux, durent se borner à protéger les bâtiments voisins.

Les causes du sinistre sont inconnues, mais toute idée de malveillance semble devoir être écartée. Les pertes qui s'élevaient à 30.000 francs sont couvertes par une assurance.

**SAINT-COLOMBE-SUR-SEINE.** — Accident du travail. — M. Raymond Pacari, ouvrier aux Forges de Sainte-Colombe, manœuvrait un monte-charge, lorsque pour une cause inconnue, l'appareil, lourdement chargé, rebomba brutalement et lui écrasa lesorteils du pied droit.

Il a été transporté immédiatement à l'hôpital de Châtillon pour y recevoir les soins nécessaires.

**VENAREY-LES-LAUMES.** — Etat civil. — Publications de mariages. — Maxime Martin, employé au P.-L.-M., domicilié à Venarey-les-Lailles, et Ada Champagnari, sans profession, domiciliée à Pouilly-en-Saône ; Samuel-Paul Ollier, dessinateur principal S. N. C. F., domicilié à Venarey-les-Lailles, et Marcelle-Eugénie Lauron, sans profession, domiciliée à Nîmes.

**COMBLANCHIEN.** — Chute. — M. Fiori Bourrillo, carrier à la Société « Les Marbres Français », a fait une chute et s'est blessé au coude et au genou droits.

**Entrepôt de BOUCHONS en tous genres**  
**P. DURANDE** Maison fondée en 1876  
Fabrique à LORQUES (Var)  
Magasin de vente, 145, av. Jean-Jaures  
Paris (19)  
Téléphone : Combat 15-77  
GROS ET DEMI-GROS

**LADOIX-SERRIGNY.** — Incendie. — Mardi, vers 20 heures, un incendie attribué à la malveillance, a éclaté dans une meule de paille appartenant à M. Dodet, fermier, des hospices de Beaune, à Buisson. L'absence de vent, la rapidité des secours permirent de sauver une grande partie du foin situé à une extrémité de la meule.

Les pertes, non couvertes par une assurance, s'élevaient à plusieurs milliers de francs.

**MAISONDIEU.** — Accident du travail. — Au cours de son travail, M. André Clémence, employé à l'usine à grillages, s'est fait une piqûre avec un fil de fer à la face dorsale de la main gauche. Il a reçu les soins d'un docteur.

**MONTBARD.** — Concert de l'harmonie des Corps Creux. — Ce concert a remporté un très vif et très brillant succès. On a tout particulièrement remarqué la participation des sections théâtrale et philharmonique de la Société des Corps Creux, ainsi que les célèbres « Cadets de Bourgogne », dans leur répertoire de chansons du terroir. Cette séance laissera un agréable souvenir chez tous les auditeurs.

**Nuits-Saint-Georges.** — Accident d'automobile. — Hier soir, M. Rousseau, entrepreneur de maçonnerie, à St-Nicolas-Cîteaux, venait de prendre sa voiture qui se trouvait près du jardin de l'Arquebuse. En effectuant le tournant, une des roues de l'auto heurta le trottoir, le pneu éclata et la voiture vint se jeter contre un mur. Dégâts matériels.

**LA CHASSE AUX VIPÈRES.** — L'été 1937 a été malheureusement très riche en reptiles. Mais grâce à la chasse que leur a fait sans

cesse M. Feiss, 453 vipères et 259 vipéreaux ont été détruits.

Nos félicitations à l'habile chasseur.

**PRECIS-SOUS-THIL.** — Nomination et avancement. — Dans le service des Ponts et chaussées, nous relevons les promotions suivantes : MM. Lénack et Bourgeois, cantonniers de deuxième classe, sont promus en première classe ; Edmond Pitois passe de cinquième en quatrième classe ; Denis Berte, chef cantonnier de cinquième classe passe en quatrième. Tous ces employés font partie de la subdivision de Semur, brigade de Précis-sous-Thil.

## LA PLACE DE MON FAGOT

Faut-il en voir tout de même quand on est vieux ? Ma parole, les gens vous prennent pour des imbéciles ! Mais je n'en laisse point conter ! C'est j'avoue raconte ça !

Dimanche dernier, en sortant des vèpres, il faisait si beau que je m'en revenais tout en flânant. Sur la place de la Fontaine il y avait un tas d' monde, au moins 25 personnes, devant le Café du Commerce. J'allais passer sans m'arrêter, voilà l' Jules qui m'appelle : « Par ici la Bûcheronne ! Venez donc écouter la musique de Paris, ça vous l'a penser à votre garçon ». J'm'avance, j'écoute : C'était vraiment beau. On aurait cru la messe, au jour de Pâques. Quelques-uns qui s'y connaissent disaient qu'étaient des tango ! Ça, un tango ? Pensez donc l'on m'a dit que c'était vicieux d' danser le tango ! Après une femme a chanté puis un homme (j'ai ben reconnu qu'on avait dû cacher un phonographe par derrière). Et tous ces idiots qui croyaient entendre Paris, ils étaient là, bouche bée. Des uns portaient, des autres qui r'éveillaient !

« Eh bien ! la Bûcheronne, quoi qu' vous pensez d' ça, à c't'heure ? — Je pense que c'est bien beau, père Jules. — Bonsoir la compagnie ! »

J'ai point voulu leur dire que je n' croyais point à toutes leurs sornettes ! Quoi, Paris, on l'entendrait dans le Morvan ? J'y croirai (j'y s'trais ben obligé) l' jour où les Morvandiaux m'appelleront par mon nom : « La Bûcheronne ! Oh ! ch ! oh ! ch ! C'est nous, ceux de Paris ! Ici, c'est la Morvandelle ! »

LA BUCHERONNE.

## HISTOIRE EN PATOIS MORVANDIAU DE MOULINS-ENGILBERT

O n' y'évo eïne foé dans le pays de la Quoûe du Champ d'Ain eïne bonne vieille, lai mée Christine. Oh l'épau vieille j' l'é voé encoit un pt' chot chignon su lai tête, in caraco su l' dous, un groun jupon de drogué qu'étoit raide l' m'entend ben ! Ses groun sebots d'avoû un bâton eïne élot, fallot voyer, eïne bêche en deux é courro, é courro, c'ment si al avo le feu au derré !

Y'étoit qu' j' gardo les coisots, oh, y'évo ben cinq ans en tout, quand qu'y voé l'é mée Christine que s'émoigne en flant claque ses sebots su l' ch'min elle évo un tas d'harbes que le dome, bêche en deux é courro, é courro, c'ment si al avo le feu au derré !

Quoi don gnai mée qui y dit ! Oh ! mon t'ot sauve te, qu'aime répondo y ai vue eïne grosse bête que r'ssemble eïne homme qu'a se débat, o galope, a saute les précieuses, o écarte les bras, o foute, y est ben sûr, lai le v'la l'a-bas vé les Tannières, sauvant nous.

V



# MAISONS RECOMMANDÉES A NOS COMPATRIOTES

AVIS IMPORTANT. — Tous les Commerçants Sociétaires de « La Morvande » ont droit à l'insertion gratuite dans « Le Morvandiau de Paris », de leur Nom, Prénoms, Pays d'origine, Profession, Adresse et Numéro du Téléphone s'il y a lieu. — Les Membres Donateurs et Membres Bienfaiteurs à une annonce encadrée de grandeur variable.

Liste des Commerçants Sociétaires des Départements et de la Banlieue (Voir dans le N° du 1<sup>er</sup> Mars la liste des Commerçants Sociétaires de Paris).

## En Morvan

### NIÈVRE

#### HOTELS-RESTAURANTS

**CHEVRIER** Joseph, Hôtel de la Poste à Blisnes.  
**DUCAUD**, Hôtel de la Poste et Morvan-Hôtel, à Châteauneuf.  
**JEANNEAU-REAU**, Hôtel de la Poste, à Moux.  
**CAMUT** Henri, Hôtel-Restaurant, à Marigny-Eglise.  
**NOURY-BLAISOT**, Hôtel de la Tour, à Laroche-millay.  
**HOTEL JOLLY-MARIBAS**, à St-Honoré-les-Bains.  
**BILLARD**, Hôtel de la Seigne, Châteauneuf, gare.  
**GALLERY**, route d'Avallon, à Lormes.  
**LAMANT** Albert, Hôtel du Centre, à Luz.  
**HONORE**, Restaurant-Hôtel, Place St-Christophe, à Châteauneuf.  
**HOTEL DU COMMERCE**, Jorre, à Corbigny.  
**HOTEL DE LA BOULE D'OR**, Riolland, propriétaire, Pl. Bethléem, à Clamecy. Chauffage central. Electricité. Salle de bains.  
**HOTELLERIE DU POTEAU**, Vincent Georges, à Euzé, par Montcaumon-Comte.  
**HOTEL DE LA POSTE**, Vve Bernard, à Planchez.  
**GUILLERMINOT**, Hôtel de la Poste, à Alligny-en-Morvan.  
**HOTEL DE LA POSTE**, LAUREAU Jacques, à Châtillon-en-Bazois.  
**SIURET** Louis, aubergiste « Au Rendez-Vous des Pêcheurs », à Uzay, par Guérisny.  
**BUCHAUDON Félix**, Hôtel de la Gare, Téléphone: 28, à Luz.  
**MORROT G.**, Hôtel Moderne, à Verneuil.  
**JUST**, Café-Hôtel, Restaurant « L'Ami Ernest », à Plancy.  
**MILLOT** Joseph, Hôtel du Centre, à Moux.  
**DESBOIS** Marcel, Hôtel du Morvan, à Arleuf.  
**BLANDIN P.**, Hôtel du Commerce, à Dun-les-Planches.  
**DUREUX** Louis, Hôtel de l'Europe, à Corbigny.  
**LORESTE** Gustave, Hôtel du Commerce, à Fours. Téléphone: 20.  
**LAUMAIN**, Hôtel de Bellevue, à Pannegot, près la gare Moulins-Engilbert.  
**BOULLOT-POINTE**, Pension de famille, à Decize.  
**ISSALY Alexandre**, « Au Rendez-Vous des Touristes », à Gien-sur-Cure.  
**GUILLAUMOT-BIZOUARD**, Hôtel de la Gare, à Moux.  
**HOTEL DU MORVAN**, Maison Théveneau, rue de la Maladrerie, à Lormes.  
**GUENOT** René, rue du Président-Wilson, à Clamecy.  
**Mme LOREAU**, Hôtel du Bon Laboureur, à Moulins-Engilbert.  
**TEINTURIER**, Hôtel, Café-Restaurant de la Gare, à Neuville-sur-Loire. Téléphone: 19.  
**TRESSE** Emilie, Grand Hôtel du Commerce, à Saint-Névrier.  
**THUREAU** François, Hôtel de France, à Châtillon-en-Bazois.  
**AU BON ACCUEIL** (Au Rendez-Vous des Routiers), à Pouilly-sur-Loire. Etape Paris-Vichy.  
**HOTEL DU CHEVAL BLANC**, à Saint-Pierre-le-Moutier.  
**HOTEL DE LA POSTE**, place Emile-Zola, à Clamecy.  
**HOTEL DU QUET**, Perraudin G., à Saint-Honoré-les-Bains.  
**MORICEAU** René, Restaurant-Brasserie de la Poste, à Saint-Honoré-les-Bains.  
**ROBBE-BRUADET**, Morvan-Hôtel, à Oronoux.  
**HOTEL DES EXCURSIONNISTES**, Pauchard Lazare, « Les Bourbas », Villapourçon.  
**HOTEL DE LA GAITÉ**, Forest, à Neuville-sur-Loire.  
**HOTEL DU GRAND MONARQUE**, Lesort, à Donzy.  
**HOTEL DU MORVAN**, Dufrain Joseph, à Villapourçon.  
**HOTEL DE LA PAIX**, Laflie Ludovic, à Neuville-sur-Loire.  
**Mme DENEFE**, Hôtel du Lac, aux Settons.  
**GATEAU**, Hôtel des Voyageurs, à Cerey-la-Tour.  
**COURAULT**, Hôtel-Restaurant, à Fachin.  
**DARCY J.**, Auberge, à Fachin.  
**HOTEL DE LA GARE**, à Guérisny.  
**LURAIN** Louis, Hôtel du Centre, à Chaulgnes.  
**TALON**, Hôtel, à Dornes.  
**LEPREVIER**, à St-Dizier, près Tannay.  
**VEUVE CHERTONE**, « Hôtel du Nivernais », à Châtillon-en-Bazois. Banquets. Noces. Repas pour la ville. Tél: 13.

#### DIVERS

**LOISY** Géry, Hôtel-Restaurant.  
**AVRÉE**,  
**PERRAUDIN**, café-restaurant, spécialité de vieux jambons.  
**ARLEUF**,  
**BAROIN** Henri, Café-Restaurant-Tabac.  
**LESPIRIT** Joseph, Epicerie, Poste d'essence.  
**ALLIGNY-EN-MORVAN**,  
**Madame LEROY** Claudine, Elevage: oies frisées du Danube. Pigeons. Poules naines, au Champ du Parc.  
**RONCIN-CARREY**, Epicerie. Tissus.  
**BAZOCHE-du-MORVAN**,  
**QAL**, Boulanger. Spécialité de brioches.  
**POULIN**, Café du Centre. Prend des pensionnaires.  
**DEVELLE** Georges, Entreprise Générale de Travaux Publics.  
**LIGONNE** Jean, Garage.  
**FEVRE** Lucien, Chauffage central, installations sanitaires, serrurerie, cycles et motos, quai d'aron.  
**BRASSY**,  
**VOILLOT P. Fils**, Vins-Liqueurs (Gare de Brassy-Gaocène).  
**MARCEL** Camille, Hôtel-Restaurant du Centre.  
**CHALAUX**,  
**BOURDILLAT** Pierre, buraliste, épicerie, vins et liqueurs.  
**CHARRIN**,  
**LAMY** Jean, vins-tabac, menuiserie, charbonnage, aux Arbelats.  
**CHATEAU-CHINON**,  
**DOUSOT**, charcutier.  
**MALCOIFFE** Henri, Epicerie-Cosmétiques, etc.  
**PACOT** Henri, Boucherie Saint-Christophe.  
**ROUBEAU** Guillaume, plâtrier-peintre, boulevard de la République.  
**P. QUILLIER**, chirurgien-dentiste, rue d'Autun.  
**BERTHE** France, primeurs, poissonnerie, place Saint-Christophe.  
**BROCHET** Jean, entrepreneur de maçonnerie. Téléphone: 43.  
**SEGUIN** Julien, Charcutier, route d'Autun.  
**BERGERET**, boucher, route d'Autun.  
**BENOIT**, plomberie, couverture, appareil sanitaire.  
**PANCHAT-LEMAITRE** « Au Vieux Morvan », Objets d'Art.  
**MONTARON**, Libraire (Dépôt du « Morvandiau de Paris »).  
**ROBLIN**, « Garage du Morvan », Atelier moderne de réparations. Stock Michelin. Tél: 19.  
**HOTEL DU VIEUX MORVAN**, Cuisine régionale. Confort Moderne. Tél: 106.  
**BREUGNOT**, charcutier, route d'Autun.  
**TRINQUET-GIRARD**, vins en gros, rue d'Avallon.  
**CHAUMARD**,  
**AURIBAUT**, vins, liqueurs.  
**COLAS-BRUANDET**, épicerie.  
**CHEVENON-JAUGENAY**,  
**TOLLET V.**, Boulangerie-Pâtisserie.  
**CLAMECY**,  
**Louis PERROT**, Transports, Déménagements, Correspondant du P.L.-M. Tél: 27.  
**VILLOIN**, Libraire, rue du Grand Marché.  
**PESSIN**, Charcutier, rue Maré-Davy.  
**PESSIN**, Charcutier, rue du Marché.  
**CORBIGNY**,  
**Gien Paul**, Charcuterie. Jambon du Morvan.  
**COSNE**,  
**CHERBUISS** Marcel, ambulance particulière, 23 rue St-Agnan. Tél: 1-24.  
**PETIT** Marcell, Buffet froid, ouvert toute la nuit, « L'Etoile », près Cosne.  
**Cabinet A. VERAM**, Vente de fonds toutes natures, 5, Bd. de la République. Tél: 229.  
**FASSIER** Louis, Hôtel-Café-Restaurant du Centre, 26, Bd. de la République. Tél: 256.  
**BROCHAT**, Agence Immobilière du Centre, 1, rue du 14-Juillet.

## SAONE-ET-LOIRE

### HOTELS-RESTAURANTS

**TOUCHEVIER** Emile, Café de Paris.  
**BONNET V.**, café-restaurant, Faub. Saint-Privé. Location d'autos, garage. Tél: 85.  
**BOITEAU**, vins, tabacs, articles de pêche, place de la République.  
**ALEXANDRE** Jean, boucherie, place de la République.  
**DORLET-DAMJEAN**, transports et déménagements. Tél: 1-44.  
**« Hôtel de la Gare et des Voyageurs »**, G. MILLOT, Chauffage central. Garage. Tél: 13.  
**DONZY**,  
**GAILLARD** Albert, Alimentation, Faubourg de Bouhy.  
**DORNECY**,  
**MARTIN** Auguste (de Moux), Boucher-Charcutier.  
**ENTRAINS**,  
**AUBRY** Paul, garagiste. Vente, échange, réparations toutes marques, location. Stock Citroën.  
**FOURCHAMBAULT**,  
**BOULET** Auguste, Café de la Fonderie, rue du 4-Septembre.  
**FOURS**,  
**FOURIE**, Assurances toutes natures.  
**FLORENT DENIS** « Hôtel du Morvan », Restaurant, cuisine soignée. Tél: 25.  
**LA CHARITE-SUR-LOIRE**,  
**GANON** Philippe, teinturerie, 12, rue de la République.  
**LA COLANCELLE**,  
**GENTY** France, Café-Restaurant-Hôtel des Etangs de Vaux.  
**LA NOCLE-MAULAIX**,  
**MARIN** François, Hôtel-Restaurant.  
**LAC DES SETTONS**,  
**GADREY** Pierre, Locations de bateaux, pêche et promenades.  
**BOSSET C.**, Café de la Plage. Tél: 13. Location de bateaux.  
**LAMBERT** Roger, Auberge Morvandelle.  
**LORMES**,  
**MIGNEAU** Louis, boucher.  
**BAILLY** Lucien, garagiste. Réparations, accessoires, pièces détachées.  
**PERRAUDIN-TRINQUET**, A la Renommée des Jambons du Morvan.  
**JOYEUX E.**, Bar Populaire, librairie, journaux.  
**GOUDINX** Georges, serrurerie, machines agricoles. Grande-Rue.  
**LADNEAU**, Boulanger-Pâtissier.  
**Madame CHARNEAU** Jeanne, Café, Bascule publique, Grande-Rue.  
**SIMONNET** Georges, pharmacien de 1<sup>re</sup> classe de la Faculté de Paris.  
**LIGERON**, Hôtel de la Gare, confort moderne, garage.  
**BERTHIER** Joseph, Pharmacie Centrale, Place du Marché.  
**GOININ LAURENT**, Electricien, route d'Avallon.  
**MARTINET** Arthur, Auberge, à la Maladrerie.  
**MERCIER-DEVOUCOUX**, Hôtel du Lac.  
**LUZ**,  
**CHALMANDRIER**, Hôtel Moderne, Chambres pour voyageurs. Prend des pensionnaires.  
**BOVER** Jean, rue du Commerce, entrepreneur de maçonnerie.  
**PAUCHARD** Georges, quincaillerie, fers et tous métaux.  
**RAMOND** Joseph, primeurs, Aux Produits d'Espagne, rue Diderot. Tél: 45.  
**BOVER** Jean, rue du Commerce, artiste peintre.  
**GUILLIN** Joseph, avenue Hoche, peinture et décorations en tous genres.  
**BERGER** Jules, Hôtel-Restaurant de l'Agriculture, Cuisine morvandelle.  
**MILLERET-CHAVRY**, Café, Restaurant du Pont-Neuf, Hôtel.  
**DEVEAU** Henri, coiffeur dames et messieurs, parfumerie.  
**CHANUDET**, Confiserie-Pâtisserie « Au Fidèle Berger », rue du Commerce.  
**REVENEAUX** Jean, Café-Restaurant: « Aux Bagelles ».  
**JOULIAUX** Jean-Marie, Café-Restaurant, Avenue Hoche.  
**P. DUBUIS**, Alimentation, mercerie, avenue de la Gare.

### AVIS TRES IMPORTANT

Nous mettons en garde, nos Sociétaires, dont les noms et adresses figurent, à un titre quelconque, sur le journal, contre les sollicitations dont ils pourraient être l'objet. Ces sollicitations étant totalement étrangères à notre Société.

## YONNE

### HOTELS-RESTAURANTS

**HOTELLERIE DU MOULIN DES RUATS**, Bertier François, Vallée du Cousin, près Avallon.  
**DANGUY**, Hôtel de la Poste et de Lyon, à Vézelay.  
**HEURLEY-LEDCU**, Hôtel du Soleil Levant, à Vézelay.  
**GIRARD CHAROLAIS**, Hôtel du Cheval Blanc, à Asquins, par Vézelay.  
**SCORDEL A.**, Hôtel du Centre, Ancy-le-Franc.  
**JOSSIER**, Hôtel du Cheval Blanc, à Vézelay.  
**HOTEL DE LA CURE**, Blannay, par Semizelles.  
**BOUSSENET** Emile, à St-André-en-Terre-Plaine, par Cussy-les-Forges.  
**DUBOIS** François, Hôtel du Centre, à Bessy-sur-Cure.  
**GARNOT** Paul, Hôtel du Commerce, rue des Ponts, à Charny.  
**DESPINEY-LABOUREAU**, « A la Renommée », à Saint-Père, par Vézelay.  
**HOTELLERIE SAINT-FRANÇOIS**, Mlle A. Morard, 68, rue St-Pierre, à Vézelay.  
**Mme V. MOIN**, Hôtel de la Cure, à St-Père, par Vézelay.  
**P. GUIMARD**, Hôtel du Léopard, noces et banquets, Druyes-les-Belles-Fontaines.  
**ROUSSEAU M.**, Café-Hôtel du Centre, à Fleury-Vallée.  
**GABEREAU** Gaston, Hôtel du Cheval Blanc, à Chamois, par Châtell-Censoir.  
**HOTEL-RESTAURANT DU MOULIN DES TEMPLIERS**, Vallée du Cousin. Tél: 1-Pontaubert.  
**CHEVROT**, Hôtel du Lac, à l'Huis-Raguin, par Châtellux-sur-Cure.  
**BERNARD G.**, Hôtel de l'Etoile, à Mully-la-Ville. Téléphone: N° 3.  
**JOUBLIN** Albert Georges, Restaurant des Grottes, à Ancy-sur-Loire.  
**BOURGON**, Café-Restaurant, à Saint-Fargeau.  
**HOTEL DU ROCHER**, Prot Camille, à Cousin-le-Pont, Avallon.  
**HOTEL DU CHEVAL BLANC**, Léger, à Coulange-sur-Yonne.  
**DUBAN**, Hôtel du Nord, à Quarré-les-Tombes.  
**TOUTAN** Marc, « Hôtel Vauban », à Saint-Léger-Vauban.  
**FRANCOIS**, « Hôtel des Fleurs », à Pontaubert.  
**Mme V. MELINA** Henriette, Hôtel du Lion-d'Or, à Coulange-sur-Yonne.  
**RENE ROBERT**, Hôtel-Restaurant, à l'Huis-Raguin, par Châtellux-sur-Cure.  
**BLIN** Louis, cycles et motocycles. Location d'autos accessoires, etc.  
**MOREAU** Maurice, Menuisier-Ebeniste.  
**STALDER**, Hôtel-Restaurant.  
**PETIT** Gustave, Peinture-Décoration.  
**Vve CORTEY**, Hôtel de la Poste.  
**CONSTANT** Jules, auberge, à Savault.  
**POUGUES-LES-EAUX**,  
**JOYEUX E.**, Café-restaurant, route de Paris, en face la Gare. Jambon du Morvan.  
**LORET** Charles, Café du Commerce, route de Paris.  
**PREMIERY**,  
**PAUTRAT** Pierre, Aubergiste, à Noison.  
**REMILLY**,  
**GUILLERMIN**, Hôtel-restaurant, prend pensionnaires toute l'année.  
**Vve LAUMAIN**, Pension de famille. Près la Gare.  
**SAINT-BENIN-D'AZY**,  
**CHAMBON** Jean, Hôtel Lhoste.  
**SAINT-HONORE-LES-BAINS**,  
**PERROT** Henri, Epicerie.  
**SAINT-LEGER-DES-VIGNES**,  
**MECHIN** Armand, vins en gros, liquors et spiritueux.  
**SAINT-MARTIN-DU-PUY**,  
**THIEBLOT** Roger, Restaurant, boucher.  
**SAINT-PIERRE-LE-MOUTIER**,  
**CLOUARD**, Hôtel du Commerce.  
**DORIDOT**, Café du Commerce.  
**SAINT-SEINE**,  
**THEVENIAUD** Jacques, Café, tabacs, boulangerie. Prend des pensionnaires. Prix modérés.  
**TURLIER J.**, Aubergiste.  
**TAMMAY-EN-BAZOIS**,  
**Gaston GAUBIER**, Grès du Morvan. Poteries. Faïences. Verreries, etc.  
**QUEY**, Aubergiste.  
**CHARVILLON**, Aubergiste.  
**CHARLANNIE** René, Hôtel de la Poste.  
**VARZY**,  
**BILLARD** Marcel, Hôtel de la Gare.

## MALIGNY-LES-CHABLIS.

**LAMBLIN** Henri, Vins en gros.  
**NOYERS-S-SERIN**,  
**CARRÉ** Maurice, Hôtel-Restaurant du Centre, à Moulins-en-Tonnerrois.  
**PONTAUBERT**,  
**ROUX J.-B.**, Hôtel-Restaurant du Soleil-d'Or.  
**CHRETIEN** Marcelle, Auberge du Moulin des Templiers.  
**QUARRE-LES-TOMBES**,  
**CAFÉ DU CENTRE**, Bassi Emile, mécanicien, garage, autos, cycles, dépannages, location, machines agricoles, etc., etc.  
**BAZIN** Emile, Café-Epicerie du Progrès. Produits Julien Damoy.  
**GUYTOTE**, boucherie-charcuterie (ancienne Maison Vebier, Parisiennes).  
**ARFEUX**, Auberge, aux Brizards.  
**SENS**,  
**GERBAULT S.**, Restaurant de l'Hôtel-de-Ville, 11 et 13, place de la République. Tél: 432.  
**SERMIELLEZ**,  
**Marcel GRIVAUX**, Café-restaurant de la Chaumière. Prend des Pensionnaires.  
**SALLE** Jules, à Blannay. Pension de famille. Prix modérés.  
**LELU**, Café-Restaurant.  
**LEDUC**, Hôtel.  
**SAINT-GERMAIN-DES-CHAMPS**,  
**VIVIEU** Léon, Hôtel-Restaurant, Boulangerie.  
**VEZELAY**,  
**FAURE** Raymond, Boucherie-Charcuterie.  
**VINCELLES**,  
**POUDRIER** Maurice, Hôtel de la Poste. Tél: 12.  
**VOUTENAY-SUR-CURE**,  
**SAUTEREAU** Pierre, Agence postale.

## COTE-D'OR

### HOTELS-RESTAURANTS

**HOTEL DE LA TOUR D'AUXOIS**, à Saulieu. Pension, restaurant avec confort, cuisine soignée. Jardin, garage, Terrasse fleurie.  
**POIZEAU**, Hôtel de la Renaissance, à Saulieu.  
**RENAULT**, Hôtel du Lion d'Or, 7, rue Courtepée, à Saulieu.  
**BRIFFAUD-RENAUD**, Hôtel-Restaurant, à Genay, par Semur.  
**DONIN** Pierre, Hôtel de la Gare, à Laroche-en-Brenil.  
**HOTEL DE LA POSTE**, Vve Jacquin, à Liernais. (Prend Pensionnaires).  
**HOTEL DU COMMERCE**, Renault Félix, à Santeau-les-Bains. Tél: 18.  
**CHAUMIEN-JANNET**, à Précy-sous-Thy.  
**MATHE** Fernand, « A la Grappe d'Or », 9, rue Courtepée, à Saulieu.  
**ROUX E.**, Hôtel-Restaurant des Marronniers, à Buillon, près Monthard.  
**HUREAU** Henri, Hôtel-Restaurant de la Cloche, à Laroche-en-Brenil. Garage. Tél: 4.

#### DIVERS

**ARNAY-LE-DUC**,  
**POILLOT**, Pâtissier.  
**BEAUNE**,  
**BEAULT** Fernand, négociant en vins, 22, avenue de la Gare.  
**COURCELLES-FREMOY**,  
**BOGREAU** Jules, Café-Restaurant.  
**EPOISSE**,  
**MORVERAND** René, épicerie.  
**LAROCHE-EN-BRENIL**,  
**DENEYER**, Pension de famille. Prend des pensionnaires. Prix modérés.  
**MEURSAULT**,  
**HOTEL DU CHEVREUIL**, Maison F. Daugier, cuisine soignée. Tél: 34.  
**MOREY-SAINT-DENIS**,  
**COUTURIER** Père et Fils, Propriétaires-récoltants, près Chambertin. Vins de crus. Cassis. Mars.  
**PRECY-SOUS-THIL**,  
**LORIOT**, Hôtel du Commerce.  
**ROUVRAY**,  
**DIN**, Mécanicien.  
**LAMARCHE**, Menuisier.  
**SAULIEU**,  
**MAZEAU** Victor, « Aubergiste Morvandiau », rue Grillot.  
**GOUJON** Louis, Café des Sports, pl. de l'Ecluse.  
**PHILIZOT** André, vins en gros, 11, rue Grillot.  
**ROUSSEAU-PERNIN**, Chausseries, 7, r. Gambetta.  
**FRENCH** Emile, Assurances toutes natures, 15, rue Jules-Ferry.  
**MARTIN**, « Hôtel du Petit Marguery ».  
**CANY-GRACIOT**, Hôtel St-Honoré, 3, Tour des Fossés.

## SEINE

**ANTONY**,  
**PETRE** Henri (d'Autun), tournage sur bois en tous genres, 24, rue de Chateaufort.  
**CAMPADILLI** (de Châtillon-en-Bazois), représentant en cuirs, 49, rue des Augustins.  
**AUBERVILLIERS**,  
**BARDIAUX** Jean (d'Arleuf), Bois et Charbons, 181, rue de la Grille d'Or.  
**ROBERT** Gervais (de Decize), Café du Kursaal, 113, avenue de la République.  
**LETOURNEUR** Fernand (de Fachin), Vins, li-queurs, Charcuterie du Morvan, 130, rue de la Douille-d'Or.  
**GUILBAULT** Jean (de Lant), Café, 210, boulevard Félix-Faure.  
**DEINARD** Charles, Café du Commerce, 167, avenue de Victor-Hugo.  
**MARTIN** Louis (de Digoin), café, épicerie, 27, rue Lécyer.  
**ASNIERES**,  
**TACNET** (de Roussillon), boulangerie, 50, rue Chanzy.  
**LENOTRE** Robert (de La Charité-sur-Loire), Laboratoire « Le-Yu », 51, avenue de la Marne.  
**PAILLAT** Charles (de Nevers), Assurances-Vie, 15, rue du Maine. Tél: Grésillons 02-25.  
**BERTRAND DESMERGERS** (de Lormes), artiste décorateur, 53, avenue de la Marne.  
**BAGNEUX**,  
**CHEVALIER H.** (de Saint-Léger-Vauban), Electricité, T. S. F., 10, rue de Paris.  
**BAIGNOLET**,  
**PAILLARD** Benoit (de Sanvignes), épicerie, 55, rue de Vincennes.  
**GEORGES** Fernand (de Vauclaux), Représentant en charbons, 9, rue Bain.  
**BICETRE**,  
**CHARMONT** Paul (de Moux), triperie, 44, avenue de Fontainebleau.  
**PAUCHARD** Louis, Café-Vins, 79, rue du Kremlin.  
**DESBROSSES** Gaston (du Creusot), Vins, li-queurs, 5, rue du Kremlin.  
**BOIGNY**,  
**Mme Veuve BOUGUET** (de Clamecy), Café « Au Rendez-Vous des Bourguignons », 1, rue Blanc-Mesnil.  
**J. BLANCHARD**, beurre, œufs, fromages, 404, route de Bondy.  
**BONDY**,  
**CHANLOIS** Jean-Baptiste (d'Alzy), Alimentation, salaisons du Morvan, 45, rue du 14-Juillet.  
**BOULOGNE**,  
**LECLERE** (du Creusot), Epicerie, rue d'Agues-seau.  
**Jean LEVEQUE** (de St-Dizier-sur-Arroux), boucherie Fessart, 36, rue Fessart et Marché de Neuilly.  
**SOUBIRANT** Emile, Déménagements, Transports, 52, av. de la Reine. Tél: Mollit 21-01.  
**VERNIER**, Blanchisserie, 149, rue Daguesseau.  
**BOURG-LA-REINE**,  
**NUMBLOT-BRUNEAU**, horticulteur-pépiniériste. Téléphone: 2.  
**A. POINT**, Café-tabac, Restaurant, 149, Grande Rue. Tél: 650.  
**BRY-SUR-MARNE**,  
**LATRASSE J.** (de Ternant), plantes, fleurs coupées, gerbes sur commande, 17 bis, avenue de Rigny.

## Pour bien manger, bien boire et bien dormir

**AU RENDEZ-VOUS DES MORVANDIAUX ET BOURGUIGNONS**  
**Restaurant de la Vigne-d'Or**  
 9, Boulevard du Montpensier — Paris (VI) — Téléphone: 569. 68-15  
 (Ne pas confondre avec les Maisons voisines)  
 Directeur: Henri GARNIER (de Lormes)  
 Repas à 12 francs  
 Repas à 12 francs  
**PLATS DIPLOMES A L'EXPOSITION GASTRONOMIQUE 1932**  
 Grand Prix — Prix d'honneur — Médaille d'Or et Croix de la Ville de Paris  
 Escargots de Bourgogne — Sole Vigne d'Or — Coq au vin à la Morvandelle  
 Pâté en Croûte mariné — Andouillettes de Clamecy  
 Son Pouilly-sur-Loire — Son Beaujolais — Son Fleury  
 Spécialités de la Semaine:  
 Lundi: Petit Salé du Pays.  
 Mercredi: Poularde au riz sauce suprême.  
 Vendredi: Bouillabaisse à la Marseillaise.  
 Samedi: Poulet casserolette à la crème.  
 Dimanche et Jeudi: Coq au vin à la Morvandelle.  
 Tous les jours: Sa côte de veau Maison.  
 Dîners sur commande — Repas pour Noces et Banquets.

**BAR-RESTAURANT LE CHAMP DE MARS**  
 Spécialiste pour Noces et Banquets  
 Cuisine Renommée  
 Vins d'origine  
 Pouilly, Sancerre, Beaujolais  
 Spécialité de plats régionaux — Repas sur commande — Prix modérés  
 Salles pour réunions et sociétés. — On cause patois  
 17, avenue de La Motte-Picquet (7<sup>e</sup>). Métros: Tour Maubourg et Ecole Militaire

**AU « CHATEAUBRIAND »**  
 Maison Jean LAVIGNE (de Sanvignes)  
 Chef de cuisine  
 Ses spécialités. Sa cuisine réputée. Sa bonne cave. Salons pour Noces et Banquets  
 Service à la carte.  
 103, Bd. de Grenelle (15<sup>e</sup>) Tél: Suf. 76-80  
 Métro Lamotte-Picquet  
 Près le Champ-de-Mars  
**La «CHOPE DANTON»**  
 Café-Restaurant  
 Sa bonne cuisine  
 Ses huîtres - Ses escargots  
 Ses Vins de la Champagne  
 et du Beaujolais  
 M<sup>on</sup> L. MOISSONNIER (de Sogy)  
 4, Carrefour de l'Odéon, PARIS (6<sup>e</sup>)  
 Tél. Danton 67-76

**AUX PLATS MORVANDIAUX**  
**J. JAMET**  
 Traiteur (de St-Léger-des-Vignes)  
 Spécialiste de la Cuisine Morvandelle.  
 Sa potée Nivernaise, Son coq au Beaujolais  
 Ses Andouillettes de Decize.  
 Sa fricassée de volaille à la Morvandelle  
**48, Boulevard ARAGO (XIII<sup>e</sup>)**  
 Téléphone: Gobellins 64-17

**Electricité - Chauffage Central**  
 Eau chaude et froide  
**« GARDEN - HOTEL »**  
 1, rue du Général-Blaize, 1  
 (Face Square Parmentier  
 Emplacement unique)  
 Tél.: Roquette 5793 - PARIS (XI<sup>e</sup>)  
 Chambres pour Voyageurs et au mois  
 English Spoken - Prix modérés

**NOCES ET BANQUETS**  
 Lunchs, Soirées  
**SALON DES PRÉVOYANTS**  
**E. LANCERY**  
 (de NEVERS)  
 279, rue des Pyrénées, PARIS (20<sup>e</sup>)  
 Téléphone: Ménil 58-41  
 Restaurant à la carte et à prix fixe

**« AU PETIT BOSQUET »**  
 M<sup>on</sup> GRILLOT Marcel (de Mère)  
 Café-Restaurant, 64, avenue Bosquet (7<sup>e</sup>)  
 Sa bonne cuisine  
 Ses vins recommandés  
 Bon accueil aux Compatriotes  
 Prix Modérés

**Restaurant - Brasserie**  
**des Bleuets**  
 Maison Ch. RAZY (de Clamecy)  
 Cuisine bourgeoise  
 Salle très agréable pour Noces et Banquets  
 Toutes spécialités sur commandes  
 18, rue Guillaume-Bertrand (XV<sup>e</sup>)  
 et 71, rue Servan  
 (Angle avenue de la République)  
 Téléphone Roquette 61-16

**A PARIS... DESCENDEZ...**  
**HOTEL JULES CÉSAR**  
 52, avenue Ledru-Rollin, PARIS (12<sup>e</sup>). - Téléphone: Diderot 15-88  
 (Près les gares de Lyon, Austerlitz et la place de la Bastille)  
 TOUT LE CONFORT avec ascenseur. — Téléphone privé dans les chambres  
 TARIF: Chambre 1 personne, 18 à 25 frs.  
 Chambre 2 personnes, 25 à 40 frs.  
 Chambre tout confort au mois, de 180 à 450 fr.  
 Restaurant, Repas à la carte pas plus cher qu'au fixe et bien  
 (Prix 12 à 15 fr. environ). Consigne gratuite pour tous bagages



**CACHAN.**  
LOUIS Philippe (du Creusot), blanchisserie (nn et gres), 54, rue Etienne-Dole.  
PERREAU Edmond, maraicher, 61, aven. Carnot.  
CHAMPIGNY.

**PONTOIS** (d'Anost), Café-Hôtel « La Berbe d'Or » 104, route de Villiers.  
**CHARENTON.**  
LAUPETRE Claude (de Montceau-les-Mines), Hôtel, vins, Restaurant du Centre, 31, rue de Paris.  
ROCHE Jean (de La Noie-Maulaix), tous travaux de maçonnerie, 3, rue de St-Mandé. Tél.: Entrepôt 02-66.

**CHATENAU-MALABRY.**  
FROMANT Léon (de Montceau-les-Mines), transports et déménagements pour tous pays, 40, rue d'Albany.  
Maison MERCIER (d'Antun), Casse-croûtes, felices, boquets, terrasses, 41, aven. de Robinson.

**CHOISY-LE-ROUX.**  
CRIVOT Ernest, maréchal-ferrant, rue de la Halle.  
**CLAMART.**  
DURAND (d'Issy-l'Evêque), Café, place de la Gare.

**GRATTE** André (de Marigny-Eglise), teinture, 716, rue de Seine.  
DORIDOT Joseph (de St-Leger-sous-Beuvray), Restaurant du Boulet, place de la Gare.  
GUINAUD René (de Planchez), Café-tabac, 72, rue de St-Mandé.

**Mme Vve du PUY Marie-Louise**, Nouveautés, 1, rue Hébert.  
BIZY Roger, tailleur Dames et Messieurs, 5, rue Hébert.

**CLICHY.**  
LAGORGETTE (d'Anost), Café-Restaurant, 31, rue du Doyenné.  
ARBAULT Joseph (de Decize), opticien, 20, rue de l'Union.

**REVELIN** Pierre (de Vandenesse), vins-tabac, 45, rue de Neuilly. Tél.: Péreire 22-06.  
DEBOUS Edmond (de Roussillon), café, 167, rue Martre.

**LABONDE** Simon (de Cury), Boulangerie-Pâtisserie, 17, rue de Paris.  
LECLERC Eugène (d'Anost), Entrepreneur de menuiserie, 41, rue de Paris.

**COLOMBES.**  
BONNETAIN (de Cortevaux), Alimentation Générale, 116, rue du Cinq-Mars.  
GUYONNET Claude, Café-Hôtel, 5, aven. Kreissler. Georges DESABOIS, charcutier, 58, avenue de Genevilliers.

**COURBEVOIE.**  
FARAILLOT Léon (d'Anost), Café-Bar, 17, rue de Colombes.  
LE MOAL Pierre (d'Alligny-en-Morvan), garage et toutes fournitures pour autos, 24, avenue de la Défense.

**BOULIN** Maurice (de Fachine), « Bar Aux Bons Ais », 18, rue de l'Alma.  
VADROT Jean (de Préproché), Salon de coiffure, 10, rue Armand-Silvestre.

**DRANCY.**  
FIQUET Louis, Alimentation générale, vins, café, liqueurs, 9, rue Ambroise-Thomas.  
GARNIER Henri, Hôtel, 9 et 11, rue Edouard-Vaillant.

**EPINAY.**  
WLACHE Léon (de Lormes), peinture, papiers peints, 6, avenue d'Engelberg.  
FONTEYNE-AUX-ROSES.

**HAZARD** (de Châteauneuf-Val-de-Bargis), Café « Au Terminus du Tram », 11, place de la Mairie.  
PIRMAIER Jh. (de Cernoy), « Modern-Garage », 4, rue Blanchard. Tél.: 12-23.

**FONTEYNE-AUX-BOIS.**  
ROSETTE Louis (de St-Benoit-d'Azy), vins fins et ordinaires, gros et demi-gros, Bières, limonades, 15, rue Maucoussé. Tél.: Fontenay 127.  
PRIEUR Francis (de Biches), Boucherie, 234, avenue de la République.

**GUILLIEMOT** Gilbert (de Vincennes), charcuterie-mousselines, 158, Avenue de la République.  
BOULET Marcel, Pharmacie, 2, av. de Montreuil.  
REBREGET Jean (de Luz), boulangerie, 51, rue d'Alayrac.

**GENEVILLIERS.**  
DUTHAL (de Sallé-Vallier), « Hôtel-Café-Restaurant des Alliés », 7, avenue Louis-Roché.  
GENTILLY.

**Mme FALLET** (de Fleury-sur-Loire), Duvette, 8, rue des Aqueducs.  
**FOURVILLE-AUX-ROULEUX.**  
SEGUIN Maurice (de Châteauneuf-Val-de-Bargis), café-restaurant, 105, aven. de Verdun, Cuisine réputée.

**IVRY.**  
BOCARD Edmond (de Saulieu), café, 23, rue Pierre-Curie.  
CORTET Auguste, boulangerie-pâtisserie, 49, avenue Jules Coutant.

**JOINVILLE-LE-PONT.**  
BILLAUD Louis (de Recluse), Café-Restaurant, 18, rue Chapais.

**LA COURNEUVE.**  
JOUQUET-DORÉ (d'Antun), Café de la Gare, route de Dugny.  
TRAUX J. Café-Bar de la Gare, 53, boulevard Pasteur. Tél.: Nord 61-46.

**LE PERREUX.**  
BIZOUARD, boucherie, 23, boulevard d'Alsace-Lorraine.  
HOEN Jean (de Cernoy), menuisier, 34, rue de la Paix.

**DORSEYMAINE P.** (de Fouchambault), mécanicien général, 39, rue Jules-Ferry. Tél.: Tremplay 18-50.

**LE KREMLIN-BICETRE.**  
CHARVET André (de Montbard), Café-Restaurant, 82, avenue de Fontainebleau.

**LE PRE SAINT-GERVAIS.**  
Mme RENAUD (de Châbles), robes et manteaux, rue Roger-Salengro. Tél.: Villeneuve 06-83.  
Mme GUILLAUME (d'Antun), Hôtel-Restaurant, 55, avenue Er-Vaillant.

**COTTIN**, Transports automobiles, 15, rue du 14-Juillet. Tél.: Villeneuve 05-88.

**LES LILAS.**  
BUFFET, Grande Cordonnerie des Lilas, 74, rue de Paris.  
BOULLIARD (d'Anost), Café-Restaurant-Hôtel, 177, rue de Paris.

**POISSON** Maurice, « Café Maurice », 34, boul. de Liberté.

**COULON** (de Luz), boulangerie-pâtisserie, 53, rue de l'Avenir.

**LEVALLOIS-PERRET.**  
GAGNEPAIN-GONNET (de Monéteau), huiles et graisses de toutes marques, 107, rue Victor-Hugo. Tél.: Wagram 04-96.  
BAILLEAU Louis (d'Anost), vins, 39, rue Riva.

**PERRIN** Jean-Baptiste (de Rouy), Café, liqueurs, 5, place du Cornet.

**PARADIS** (de Cornay), tilerie en tous genres pour autos, 137, rue Jules-Guesde.

**DEVOUCOUX** Louis (de Préproché), loueur de taxis, 120 bis, rue Jules-Guesde. Tél.: Péreire 13-63.

**LECORNU** Léon, Epicerie, 17, rue Vergnaud.

**PERDRE** E. (de Corbigny), Têtes couronnées, style grecque et clovis tous genres. Adresses pour location de costumes, 46, rue du Président-Wilson.

**G. BACHELIER** (de Brinon-sur-Beuvron), Grandes Caves de Bourgogne. Place Châteaudeau, 10, rue Raspail. Tél.: Péreire 07-17.

**HELVI** (d'Anost), Restaurant-Hôtel, 16 ter, rue Collange.

**BURRIAU** (St-Leger-des-Vignes), rue Deguing.

**LEQUIN** Louis (d'Anost), Représentant, 26, rue Vergnaud.

**BONNARD** Georges, Agent du Byrrh, 65, rue Voltaire.

**L'HAI-LES-ROSES.**  
DESJARDINS Raymond (de Moulins-Engilbert), Coiffeur, 39, Allée des Primévères.

**MAISON-AFORT.**  
LANDRY Paul (de Decize), Représentant épicerie, 5, rue de Strasbourg.

**MONTREUIL-SOUS-BOIS.**  
FRANQUIN Louis (d'Athez-Corcelles), boucherie chevaline, 116, boulevard de la Boissière.

**CLOIX** (de Fachine), Epicerie, 68, rue Voltaire.

**BOULLIE** Roger (de Courson-les-Carrières), Métreur spécialiste pour couverture-plomberie, 123, rue Mollière.

**CHAVOT** J. (de Montceau-les-Mines), Café-tabac, articles pour fumeurs, 70, rue de Paris. Tél.: Entrepôt 02-63.

**PRETAT** Francis (de Préproché), Alimentation, vins, liqueurs, 34, rue Nungesser.

**MONTROUGE.**  
FREMOND Henri (de Fourchambault), opticien, 57 bis, avenue de la République.

**GOURDET** André (de Neuzy-sur-Loire), mise à jour, contenus, petites comptabilités à forfait, 18, rue Sadi-Carnot.

**BRISDOUX** Camille, Déménagements, Gardemebles, 26, avenue Verdier (Voir annonce encadrée).

**DESJARDINS** Raymond (de Moulins-Engilbert), Coiffeur, 39, Allée des Primévères.

**LANDRY** Paul (de Decize), Représentant épicerie, 5, rue de Strasbourg.

**MONTREUIL-SOUS-BOIS.**  
FRANQUIN Louis (d'Athez-Corcelles), boucherie chevaline, 116, boulevard de la Boissière.

**CLOIX** (de Fachine), Epicerie, 68, rue Voltaire.

**BOULLIE** Roger (de Courson-les-Carrières), Métreur spécialiste pour couverture-plomberie, 123, rue Mollière.

**CHAVOT** J. (de Montceau-les-Mines), Café-tabac, articles pour fumeurs, 70, rue de Paris. Tél.: Entrepôt 02-63.

**PRETAT** Francis (de Préproché), Alimentation, vins, liqueurs, 34, rue Nungesser.

**MONTROUGE.**  
FREMOND Henri (de Fourchambault), opticien, 57 bis, avenue de la République.

**GOURDET** André (de Neuzy-sur-Loire), mise à jour, contenus, petites comptabilités à forfait, 18, rue Sadi-Carnot.

**BRISDOUX** Camille, Déménagements, Gardemebles, 26, avenue Verdier (Voir annonce encadrée).

**DESJARDINS** Raymond (de Moulins-Engilbert), Coiffeur, 39, Allée des Primévères.

**LANDRY** Paul (de Decize), Représentant épicerie, 5, rue de Strasbourg.

**MONTREUIL-SOUS-BOIS.**  
FRANQUIN Louis (d'Athez-Corcelles), boucherie chevaline, 116, boulevard de la Boissière.

**CLOIX** (de Fachine), Epicerie, 68, rue Voltaire.

**BOULLIE** Roger (de Courson-les-Carrières), Métreur spécialiste pour couverture-plomberie, 123, rue Mollière.

**CHAVOT** J. (de Montceau-les-Mines), Café-tabac, articles pour fumeurs, 70, rue de Paris. Tél.: Entrepôt 02-63.

**PRETAT** Francis (de Préproché), Alimentation, vins, liqueurs, 34, rue Nungesser.

**MONTROUGE.**  
FREMOND Henri (de Fourchambault), opticien, 57 bis, avenue de la République.

**GOURDET** André (de Neuzy-sur-Loire), mise à jour, contenus, petites comptabilités à forfait, 18, rue Sadi-Carnot.

**BRISDOUX** Camille, Déménagements, Gardemebles, 26, avenue Verdier (Voir annonce encadrée).

**DESJARDINS** Raymond (de Moulins-Engilbert), Coiffeur, 39, Allée des Primévères.

**LANDRY** Paul (de Decize), Représentant épicerie, 5, rue de Strasbourg.

**MONTREUIL-SOUS-BOIS.**  
FRANQUIN Louis (d'Athez-Corcelles), boucherie chevaline, 116, boulevard de la Boissière.

**CLOIX** (de Fachine), Epicerie, 68, rue Voltaire.

**BOULLIE** Roger (de Courson-les-Carrières), Métreur spécialiste pour couverture-plomberie, 123, rue Mollière.

**CHAVOT** J. (de Montceau-les-Mines), Café-tabac, articles pour fumeurs, 70, rue de Paris. Tél.: Entrepôt 02-63.

**PRETAT** Francis (de Préproché), Alimentation, vins, liqueurs, 34, rue Nungesser.

**MONTROUGE.**  
FREMOND Henri (de Fourchambault), opticien, 57 bis, avenue de la République.

**GOURDET** André (de Neuzy-sur-Loire), mise à jour, contenus, petites comptabilités à forfait, 18, rue Sadi-Carnot.

**BRISDOUX** Camille, Déménagements, Gardemebles, 26, avenue Verdier (Voir annonce encadrée).

**DESJARDINS** Raymond (de Moulins-Engilbert), Coiffeur, 39, Allée des Primévères.

**LANDRY** Paul (de Decize), Représentant épicerie, 5, rue de Strasbourg.

**MONTREUIL-SOUS-BOIS.**  
FRANQUIN Louis (d'Athez-Corcelles), boucherie chevaline, 116, boulevard de la Boissière.

**CLOIX** (de Fachine), Epicerie, 68, rue Voltaire.

**BOULLIE** Roger (de Courson-les-Carrières), Métreur spécialiste pour couverture-plomberie, 123, rue Mollière.

**CHAVOT** J. (de Montceau-les-Mines), Café-tabac, articles pour fumeurs, 70, rue de Paris. Tél.: Entrepôt 02-63.

**PRETAT** Francis (de Préproché), Alimentation, vins, liqueurs, 34, rue Nungesser.

**MONTROUGE.**  
FREMOND Henri (de Fourchambault), opticien, 57 bis, avenue de la République.

**GOURDET** André (de Neuzy-sur-Loire), mise à jour, contenus, petites comptabilités à forfait, 18, rue Sadi-Carnot.

**BRISDOUX** Camille, Déménagements, Gardemebles, 26, avenue Verdier (Voir annonce encadrée).

**DESJARDINS** Raymond (de Moulins-Engilbert), Coiffeur, 39, Allée des Primévères.

**LANDRY** Paul (de Decize), Représentant épicerie, 5, rue de Strasbourg.

**MONTREUIL-SOUS-BOIS.**  
FRANQUIN Louis (d'Athez-Corcelles), boucherie chevaline, 116, boulevard de la Boissière.

**CLOIX** (de Fachine), Epicerie, 68, rue Voltaire.

**BOULLIE** Roger (de Courson-les-Carrières), Métreur spécialiste pour couverture-plomberie, 123, rue Mollière.

**CHAVOT** J. (de Montceau-les-Mines), Café-tabac, articles pour fumeurs, 70, rue de Paris. Tél.: Entrepôt 02-63.

**PRETAT** Francis (de Préproché), Alimentation, vins, liqueurs, 34, rue Nungesser.

**MONTROUGE.**  
FREMOND Henri (de Fourchambault), opticien, 57 bis, avenue de la République.

**GOURDET** André (de Neuzy-sur-Loire), mise à jour, contenus, petites comptabilités à forfait, 18, rue Sadi-Carnot.

**BRISDOUX** Camille, Déménagements, Gardemebles, 26, avenue Verdier (Voir annonce encadrée).

**DESJARDINS** Raymond (de Moulins-Engilbert), Coiffeur, 39, Allée des Primévères.

**LANDRY** Paul (de Decize), Représentant épicerie, 5, rue de Strasbourg.

**MONTREUIL-SOUS-BOIS.**  
FRANQUIN Louis (d'Athez-Corcelles), boucherie chevaline, 116, boulevard de la Boissière.

**CLOIX** (de Fachine), Epicerie, 68, rue Voltaire.

**BOULLIE** Roger (de Courson-les-Carrières), Métreur spécialiste pour couverture-plomberie, 123, rue Mollière.

**CHAVOT** J. (de Montceau-les-Mines), Café-tabac, articles pour fumeurs, 70, rue de Paris. Tél.: Entrepôt 02-63.

**PRETAT** Francis (de Préproché), Alimentation, vins, liqueurs, 34, rue Nungesser.

**MONTROUGE.**  
FREMOND Henri (de Fourchambault), opticien, 57 bis, avenue de la République.

**GOURDET** André (de Neuzy-sur-Loire), mise à jour, contenus, petites comptabilités à forfait, 18, rue Sadi-Carnot.

**BRISDOUX** Camille, Déménagements, Gardemebles, 26, avenue Verdier (Voir annonce encadrée).

**DESJARDINS** Raymond (de Moulins-Engilbert), Coiffeur, 39, Allée des Primévères.

**LANDRY** Paul (de Decize), Représentant épicerie, 5, rue de Strasbourg.

**MONTREUIL-SOUS-BOIS.**  
FRANQUIN Louis (d'Athez-Corcelles), boucherie chevaline, 116, boulevard de la Boissière.

**CLOIX** (de Fachine), Epicerie, 68, rue Voltaire.

**BOULLIE** Roger (de Courson-les-Carrières), Métreur spécialiste pour couverture-plomberie, 123, rue Mollière.

**CHAVOT** J. (de Montceau-les-Mines), Café-tabac, articles pour fumeurs, 70, rue de Paris. Tél.: Entrepôt 02-63.

**PRETAT** Francis (de Préproché), Alimentation, vins, liqueurs, 34, rue Nungesser.

**MONTROUGE.**  
FREMOND Henri (de Fourchambault), opticien, 57 bis, avenue de la République.

**GOURDET** André (de Neuzy-sur-Loire), mise à jour, contenus, petites comptabilités à forfait, 18, rue Sadi-Carnot.

**BRISDOUX** Camille, Déménagements, Gardemebles, 26, avenue Verdier (Voir annonce encadrée).

**DESJARDINS** Raymond (de Moulins-Engilbert), Coiffeur, 39, Allée des Primévères.

**LANDRY** Paul (de Decize), Représentant épicerie, 5, rue de Strasbourg.

**MONTREUIL-SOUS-BOIS.**  
FRANQUIN Louis (d'Athez-Corcelles), boucherie chevaline, 116, boulevard de la Boissière.

**CLOIX** (de Fachine), Epicerie, 68, rue Voltaire.

**BOULLIE** Roger (de Courson-les-Carrières), Métreur spécialiste pour couverture-plomberie, 123, rue Mollière.

**CHAVOT** J. (de Montceau-les-Mines), Café-tabac, articles pour fumeurs, 70, rue de Paris. Tél.: Entrepôt 02-63.

**PRETAT** Francis (de Préproché), Alimentation, vins, liqueurs, 34, rue Nungesser.

**MONTROUGE.**  
FREMOND Henri (de Fourchambault), opticien, 57 bis, avenue de la République.

**GOURDET** André (de Neuzy-sur-Loire), mise à jour, contenus, petites comptabilités à forfait, 18, rue Sadi-Carnot.

**BRISDOUX** Camille, Déménagements, Gardemebles, 26, avenue Verdier (Voir annonce encadrée).

**DESJARDINS** Raymond (de Moulins-Engilbert), Coiffeur, 39, Allée des Primévères.

**LANDRY** Paul (de Decize), Représentant épicerie, 5, rue de Strasbourg.

**MONTREUIL-SOUS-BOIS.**  
FRANQUIN Louis (d'Athez-Corcelles), boucherie chevaline, 116, boulevard de la Boissière.

**CLOIX** (de Fachine), Epicerie, 68, rue Voltaire.

**BOULLIE** Roger (de Courson-les-Carrières), Métreur spécialiste pour couverture-plomberie, 123, rue Mollière.

**CHAVOT** J. (de Montceau-les-Mines), Café-tabac, articles pour fumeurs, 70, rue de Paris. Tél.: Entrepôt 02-63.

**PRETAT** Francis (de Préproché), Alimentation, vins, liqueurs, 34, rue Nungesser.

**MONTROUGE.**  
FREMOND Henri (de Fourchambault), opticien, 57 bis, avenue de la République.

**GOURDET** André (de Neuzy-sur-Loire), mise à jour, contenus, petites comptabilités à forfait, 18, rue Sadi-Carnot.

**BRISDOUX** Camille, Déménagements, Gardemebles, 26, avenue Verdier (Voir annonce encadrée).

**DESJARDINS** Raymond (de Moulins-Engilbert), Coiffeur, 39, Allée des Primévères.

**LANDRY** Paul (de Decize), Représentant épicerie, 5, rue de Strasbourg.

**MONTREUIL-SOUS-BOIS.**  
FRANQUIN Louis (d'Athez-Corcelles), boucherie chevaline, 116, boulevard de la Boissière.

**CLOIX** (de Fachine), Epicerie, 68, rue Voltaire.

**BOULLIE** Roger (de Courson-les-Carrières), Métreur spécialiste pour couverture-plomberie, 123, rue Mollière.

**CHAVOT** J. (de Montceau-les-Mines), Café-tabac, articles pour fumeurs, 70, rue de Paris. Tél.: Entrepôt 02-63.

**PRETAT** Francis (de Préproché), Alimentation, vins, liqueurs, 34, rue Nungesser.

**MONTROUGE.**  
FREMOND Henri (de Fourchambault), opticien, 57 bis, avenue de la République.

**GOURDET** André (de Neuzy-sur-Loire), mise à jour, contenus, petites comptabilités à forfait, 18, rue Sadi-Carnot.

**BRISDOUX** Camille, Déménagements, Gardemebles, 26, avenue Verdier (Voir annonce encadrée).

**DESJARDINS** Raymond (de Moulins-Engilbert), Coiffeur, 39, Allée des Primévères.

**LANDRY** Paul (de Decize), Représentant épicerie, 5, rue de Strasbourg.

**MONTREUIL-SOUS-BOIS.**  
FRANQUIN Louis (d'Athez-Corcelles), boucherie chevaline, 116, boulevard de la Boissière.

**CLOIX** (de Fachine), Epicerie, 68, rue Voltaire.

**BOULLIE** Roger (de Courson-les-Carrières), Métreur spécialiste pour couverture-plomberie, 123, rue Mollière.

**CHAVOT** J. (de Montceau-les-Mines), Café-tabac, articles pour fumeurs, 70, rue de Paris. Tél.: Entrepôt 02-63.

**PRETAT** Francis (de Préproché), Alimentation, vins, liqueurs, 34, rue Nungesser.

**MONTROUGE.**  
FREMOND Henri (de Fourchambault), opticien, 57 bis, avenue de la République.

**GOURDET** André (de Neuzy-sur-Loire),



CONTE BOURGUIGNON

## Un Gros

Un milliard de dollars !  
Milliard de Dieu de milliard de Dieu !  
Un milliard de dollars, qu'il avait, le vieux Rockefeller.

Mais d'abord, combien ça fait, un dollar : Y pourraient pas compter en louis, en pistoles et en francs, tous ces étrangers de malheur ? Sans doute que ça serait trop simple ! Cette idée d'appeler des monnaies livres, marks, lire, couronnes, et que cetera !

J'ai demandé au petit instruisou qui vient d'arriver au pays quoi ça c'était au juste qu'un dollar.

— Mais, Monsieur Bareuzai, qu'y m'a dit, vous n'avez qu'à consulter le cours des changes et vous verrez à New-York la cotation du jour.

(Ah ! c'est une rude chose que l'instruction !)

Et il a tiré de sa poche la « Gazette ». C'était le journal du Jean et ça m'a fait plaisir. Pour le renseignement, c'était plus sûr, pas vrai ?

— Eh bien ! c'est 22 francs 30, qu' dit. Un peu plus de deux pistoles. Alors le client qui vient de casser sa pipe avait 22 milliards ! Pour écrire ça en chiffres, je parie qu'y faut au moins quinze zéros ! Nom de Dieu de nom de Dieu ! 22 milliards ! Ça devait en faire des meules d'argent, d'or et de billets. Comment diable qu'y pouvait compter tout ça, cet homme-là ? Surtout que faut pas s'embrouiller dans les feux de file. L'est vrai qu'il avait tout son temps ! Et où qu'y les fourrait ses milliards, supposition, quand il allait en voyage ? Y en fallait des poches !... Ah ! ces Méricains !

Et penser que dans nos campagnes, quand un gars a du bien au soleil ou qu'y fait cent pièces de vin, on dit avec respect : « C'est un gros ». Comme chez nous, entre autres, le gros Moulot, qu'a toujours le portefeuille bourré (Et y n'en est pas plus franc pour ça quand y agit de payer un litre). Eh bien ! le Moulot, tout gros qu'il est, c'est un crève-faim à côté du vieux aux 22 milliards !

Faut dire que les Méricains, c'est pas des types comme les autres. Vous allez tout de même pas m'apprendre à les connaître, hein ! J'en ai assez vu pendant la guerre, avec leurs grands chapeaux cabossés, allez ! Et dans le temps, à Dijon, au champ de manoeuvres, j'ai connu le Buffalo, moi ! Alors je crois que je sais ce que je cause. Pleins de billets tout froissés dans les poches. Et c'est des clients qui bottent de la marmelade avec du lard grillé et deux douzaines d'œufs et qui font descendre tout ça avec un bol de café au lait. Oui, monsieur ! Des sauvages, quoi, et pas un qu'ait ses dents naturelles de nature, rien que des en or ; et je te machouille tout le temps comme qui dirait un bout de caoutchouc. Et le marc, dans les verres à vin, ras bords, youp ! d'un seul coup dans le coco. Et chaudières ! Beaux gars, pour dire le vrai. Toujours après les filles : « Promenade, ma-de-moi-sel-le ! Confitures ? Beaucoup très bonnes ! » Ah ! si je les connais, les Méricains !

Aussi, dans le fond, le coup des 22 milliards, si ça me surprend, ça m'étonne pas. Quand je vous dis que je les connais, mes oiseaux !...

Tout de même, si je les avais eus, les 22 milliards, et même la moitié, ou, tiens, seulement rien qu'un petit, ah ! quelle vie, les amis ! Toujours la table mise et ouverte aux copains. Et du poulet, et du filet de bœuf aux champignons ! Et une cave, ah ! mais alors, une cave !...

Rien que du premier choix, et ça serait été midi sonné pour rien refiler du trafiqué, ça, je vous le dis ! Et j'aurais eu au moins quatre habits et six paires de souliers, sans clous, nature. Et puis, de temps en temps, on inviterait des jolies petites femmes, bien rapoulées. Aie, aie, aie ! Je les ferais valser, les écus ! Je voudrais que tout le monde soye joyeux autour de moi. Le milliardier des millions qui se marient, qui c'est qui le paierait ? C'est Bibi. Le banquet des pompiers et celui des conscrits ? Encore Bibi. Des excursions pour les gamins, et le cinéma et le reste ? Toujours Bibi.

Ah ! ce que j'aurais été heureux de faire des heureux ! Et je me serais pas oublié dans la distribution ! Et le sourire, vous savez. Pas comme le Rockefeller dont c'est que j'ai vu la photographie. Ses milliards le rendaient pas gai, lui. Des yeux froids, des lèvres en papier à cigarette, et avec ça tout ridé, tout guenillé, comme une vieille poire. Une petite tête de cadavre. L'est vrai qu'y comptait 97 ans. J'aurais peut-être pas vécu jusqu'à cet âge-là, mais nom de Dieu, j'en aurais profité, dame, oui !

Il a dû avoir un sacré enterrement, avec des foultitudes de gros curés qui s'égosillaient à chanter le « Libera » et lui en frottaient pour son argent. Et des fleurs et des couronnes en perles, ce qui se fait de mieux.

Mais le v'là pourtant, tout 22 fois milliardaire qu'il était, dessous la terre.

Moi, pauvre bougre de vigneron, j'ai autant dire rien, mais je suis dessus. Dessus !

Et des deux, maintenant, c'est moi le plus riche !

LE BAREUZAI.

## RECETTES PRATIQUES

DU « MORVANDIAU DE PARIS »

Manière de reconnaître le vin falsifié

La matière colorante du vin naturel est fort peu soluble dans l'eau ; il suffit donc de tremper dans le vin rouge à examiner une mince tranche de pain rassis, de la bien laisser s'imbibber, puis la mettre alors dans une assiette creuse pleine d'eau pure. Si le vin est falsifié, l'eau prend sur-le-champ une teinte violacée. Si, au contraire, le vin est naturel, ce n'est qu'au bout d'une dizaine de minutes que le liquide se colore vraiment après avoir pris au début une légère couleur opaline.

Moyen propre à faire rapporter des fruits aux vieux arbres

Un propriétaire anglais avait dans un jardin de vieux pommiers qui ne produisaient plus de fruits. Pendant l'hiver, il prit de la chaux vive qu'il détrempa dans l'eau et avec un pinceau l'en appliqua une couche sur ses vieux arbres. Il en résulta la destruction des mouches et insectes ; la vieille écorce tomba et il en succéda une nouvelle. La plupart d'entre eux reprirent une telle vigueur et une telle apparence de jeunesse qu'ils paraissaient ne pas avoir plus de vingt ans.

JEAN DE LA FIOLE.

Toutes les demandes de rectifications ou d'insertions d'annonces doivent être adressées par écrit au Secrétaire de Rédaction, M. Chandioix, Bureaux du Morvandiau de Paris, 25, rue Saint-Maur (11<sup>e</sup>). Téléphone : Roquette 75-54.Un hiver en Morvan  
AU XVIII<sup>e</sup> SIECLE

Au début de cette année, on s'est plaint beaucoup du froid qui s'est fait sentir un peu durement ; neige, gelée, verglas ont sévi un peu partout, même dans le Midi de la France qui jusqu'à l'heure était plutôt privilégié à ce point de vue. Malgré tout, la température de la France, en général, s'est grandement améliorée et les hivers sont loin d'être aussi rigoureux qu'ils étaient au temps de nos arrière-grands-pères.

Nous relevons dans un ouvrage sur le Morvan la narration d'un hiver au début du 18<sup>e</sup> siècle.

« En 1709, l'hiver qui commença le 6 janvier fut extrêmement rigoureux. Pendant les trois premières semaines, le froid fut si excessif, les gelées devinrent si fortes que dès le second jour les rivières aussi bien que les étangs furent couverts de glace d'une telle épaisseur qu'elle portait comme la terre. Plusieurs manuscrits s'accordent à dire qu'en Morvan la plupart des ruisseaux et des étangs gélèrent jusqu'au fond en moins de quatre heures », et que l'on vit, lorsque le dégel fut arrivé, des morceaux de glace de trois pieds d'épaisseur. A peine peut-on, malgré les plus grands soins, conserver quelques pièces de vin dans les meilleures caves. Les arbres se fendirent et gélèrent jusque dans leurs racines ; les noyers, les vignes, les genêts et les arbrisseaux furent presque tous perdus ; le gibier périt dans les champs ; des voyageurs furent trouvés morts sur les chemins.

« Les seigles et les froments furent totalement détruits, tellement qu'il fallut ensemencher les terres avec du vieux blé (quand on put en trouver). La plupart des cultivateurs laissèrent leurs terres en friche, parce que l'on ne pouvait trouver de semences (ni pour argent ni pour or).

« Le Haut-Morvan, couvert d'une couche de neige très épaisse, fut un peu moins maltraité, les écrivains du temps rapportent que la commune de Saint-Brisson fut assez heureuse pour conserver la moitié de sa récolte.

La famine qui suivit ce désastre fut terrible ; le seigle, qui l'année précédente ne coûtait que 18 ou 20 sous la mesure, monta subitement à sept livres ; les riches furent réduits à manger du pain d'avoine et les pauvres à brouter, au printemps, l'herbe des prés comme les bêtes.

« La mort moissonna des familles entières ; on vit des communes perdre les trois quarts de leurs habitants. A Comagny, il y eut 191 décès pour 32 naissances ; à Moulins-Engilbert, 151 pour 30 ; à Préporché, 90 pour 20.

« Le vin qui se payait année commune deux liards la pinte se vendit jusqu'à 12 sous, ce qui portait le litre à 48 sous, somme exorbitante, si on se rapporte à la valeur de la monnaie à cette époque.

« La détresse et la misère engendrèrent le vol et le désordre, des gardes durent veiller sur les champs ensauvages ; les quelques animaux domestiques qui avaient survécu étaient dévorés sur place. Le brigandage devint si excessif que l'on planta des poteaux avec carcans où l'on attachait les voleurs pris en flagrant délit.

A côté d'une telle température, les hivers d'aujourd'hui sont des printemps.

Horace DUPRINEX.



**AU RENDEZ-VOUS des NOCES MORVANDIELLES**  
Le plus beau point de vue de ROBINSON  
Hôtel-Restaurant ALIX, Propriétaire  
26, rue Malabry, — Robinson (S.)  
Menus spéciaux pour repas de famille  
Ouvert toute l'année  
Dimanches et Fêtes : Dancing  
Entrée gratuite

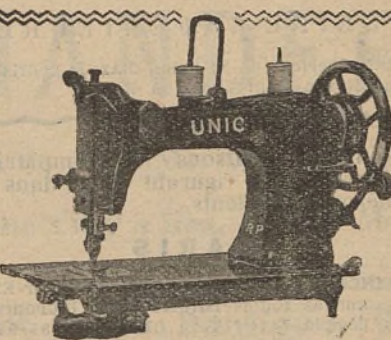
CONTENTIEUX  
CIVIL ET COMMERCIAL

Charles EPINAT

Docteur en Droit

84, Avenue Ledru-Rollin, 84  
PARIS (XII<sup>e</sup>)

Téléphone : Diderot 17-72

De 17 à 19 h. ou sur rendez-vous  
Métro Ledru-RollinRenseignements gratuits  
aux Compatriotes

## MACHINES A COUDRE "UNIC"

Moteurs électriques "NERVEX"

Fabrication Garantie  
Nombreuses récompenses aux Expositions

CATALOGUE GRATUIT

Remise et avantages aux Compatriotes

Ets. DESPLACES Frères (de Châtillon)

Magasin d'Exposition et Vente

67, Boulevard Beaumarchais — PARIS (3<sup>e</sup>)

Métro Chemin Vert

Téléph. : Archives 10-86

## Morvandiaux!!

Avant tout achat, venez visiter la grande  
exposition de meubles modernes

VUYET

(de la Société Morvandelle)

CHAMBRE en ronce de noyer,

galbée, armoire larg. 1,70

les 3 pièces 1975 f.

29 ET 31 Rue S<sup>t</sup> MAUR. PARIS. XI<sup>e</sup>

RAYON SPÉCIAL DE LITERIE au 32 même rue

## CONVOIS - TRANSPORTS FUNÈBRES

PROVINCE - PARIS - ÉTRANGER

Déclarations de Décès dans toutes les Mairies

J. ADENIS - M. RUHAUT (Successeurs)

1, Place Voltaire - PARIS (XI<sup>e</sup>) (angle rue de la Roquette)

Téléphone jour et nuit ROquette 08-34

Toutes démarches évitées aux familles - Imprimerie rapide pour billets de décès

Conditions spéciales et renseignements gratuits aux Compatriotes

Imprimerie Commerciale

## COMPATRIOTES

Pour vos provisions de Charbons

adressez-vous

à PRUDON François (du Creusot)

Administrateur de la

SOCIÉTÉ CHARBONNIÈRE

6, rue Pasteur, à VINCENNES (Seine)

Téléphone : Vincennes 997

Livraisons dans Paris à partir de 100 kilos

Conditions spéciales aux Compatriotes

## CHARCUTERIE DE LA SAINTE

Maurice BOUTON

18 et 62, rue Barbès

Montceau-les-Mines (Saône-et-Loire)

Colis réclame de produits garantis du

pays :

0,500 Porc salé (côtes ou jambon)

0,500 Lard poitrine salé

0,800 Jambonneaux (demi-sel)

0,500 Saucisson cuit (pur porc)

0,850 Saucisson sec (pur porc)

Expédition rapide franco domicile contre

45 fr. paiement après réception.

Bulletin d'adhésion à « LA MORVANDELLE »  
et d'abonnement au « MORVANDIAU DE PARIS »

Je soussigné, Nom .....

Prénoms .....

(Adresse complète) : .....

1. Demande mon inscription comme membre de la Société Amicale et Philanthropique « La Morvandelle ». Inclus la somme de 20 francs pour adhésion et abonnement au « Morvandiau de Paris ».

N.B. — Adresser les adhésions au Bureau de « La Morvandelle », 25, rue Saint-Maur, Paris (XI<sup>e</sup>).  
Les mandats peuvent être versés au Compte Chèque Postal « La Morvandelle », 1128-69, à Paris.

## MORVANDIAUX DE PARIS ET D'AILLEURS

Achetez Vos Meubles et Votre Literie en Fabrique

Pour cela adressez-vous à la Maison RAILLE & C<sup>ie</sup> (de Magny - Yonne)EBENISTES-FABRICANTS, 11, Passage Abel-Leblanc — PARIS (12<sup>e</sup>)Angle de la rue Crozatier — 1<sup>re</sup> porte à droite dans le passage — Téléphone : Diderot 28-94EXECUTION DE TOUS  
TRAVAUX SUR DEVISRéparations - Transformations  
de tous modèles - Epuration  
Réfection - Cardage électrique  
éliminant toutes poussières  
Matelas pris le matin rendus  
le soir

Travail soigné

Une visite à nos Ateliers  
vous convaincra

Garde-Meubles - Métro Reuilly

Prix spéciaux et facilités  
aux CompatriotesRICHARD POULET  
CHIRURGIEN - DENTISTE

Diplômé de la Faculté de Médecine de Paris

Officier de l'Instruction Publique

Médaille d'Argent des Assurances Sociales

32, BOULEVARD DE STRASBOURG — PARIS (X<sup>e</sup>)

(près des grands boulevards — Métro Strasbourg-Saint-Denis)

Téléphone : Botzaris 47-54

Membre Bienfaiteur de LA MORVANDELLE

Consultations gratuites, prix spéciaux et facilités de paiement aux Compatriotes  
du 15 juillet au 15 septembre, ouvert les lundi et samedi, de 9 heures à 19 heures  
le jeudi de 14 à 19 heures

## Louis BONDOUX (du Creusot)

Articles de Ménage en tous genres

Toiles cirées — Tapis — Sacs à provisions

Réchauds à Gaz et à Pétrole

Galvanisé - Email - Porcelaine - Faïence - Articles de Voyage

67, rue de la Convention, 67, PARIS (XV<sup>e</sup>)

## PARIS-MORVAN-PARIS

Villes desservies SERVICE RAPIDE - MESSAGERIE Villes desservies

Anzerre

Vincelles

Cravant

Vermenton

Arey-sur-Cure

Nailly-St-Maur

Voussens

Sermizelles

Valloux

Avallon

Siège et Bureau :

9, rue Saint-Ambroise, PARIS (XI<sup>e</sup>)

Tél. Roq. 12-88

Cussy-les-Forges

St-Magnan

Rouvray

Bièvre-en-Morvan

La Roche-en-Brénil

Ruisseau-Morin

Planchez

Fou de Verdun

Lorain

Château-Chinon

Pont-Château

Arleuf

Bussey

Anost

DEMANAGEMENTS POUR TOUS PAYS

## BOUCHERIE DE PREMIER CHOIX

J. POIRIER (de Colméry)

33 et 35, rue Saint-Antoine (4<sup>e</sup>)Viande de 1<sup>re</sup> qualité

Premier prix

ou concours des animaux gras

Livraison à domicile

Tél. : Archives 86-00

Remise de 5 % aux Compatriotes

sur présentation de la carte.

Demandez

chez les Marchands de Musique

et 30, boulevard des Italiens (9<sup>e</sup>)

LE DISQUE MORVANDIAU

R'vins don mon Gâs et Les Nouvelles du Pays

Disque Idéal N° 1395

enregistré par le Gâs de Cheu Nous

Beau recueil illustré, contenant 4 monologues du

terroir, de Daniel Cauquis, le Gâs de Cheu Nous,

du Poste Parisien.

R'vins don mon Gâs. — Ça la ben Sangé

Les Nouvelles du Pays. — Ah ! les Sois.

En vente au bureau du « Morvandiau »

25, rue Saint-Maur, PARIS (11<sup>e</sup>)

3 francs. Franco par poste, 3 fr. 50

Expédition rapide franco domicile contre

45 fr. paiement après réception.

## A MOULINS-ENGILBERT

VOYAGEURS ET TOURISTES

en descendant de l'autobus demandez

Les "Taxis Lagache"

qui vous conduiront partout

aux prix les plus bas

GRAND GARAGE MODERNE

Route d'Orléans, MOULINS-ENGILBERT

Téléphone : Moulins-Engilbert 7

## CHARCUTERIE

SALAISONS - CONSERVES

EN GROS ET DEMI-GROS

Maison GAUTHEY d'Anost

41 et 41 bis, rue des Plantes (14<sup>e</sup>)

Produits de tout premier choix fournis

à des prix avantageux

Sur demande un représentant se rend

à domicile

Téléphone : VAUGIRARD 19-05

## A LA RENOMMÉE

DES PRODUITS DU MORVAN

Maison P. GIEN FILS

Charcuterie, à CORBIGNY (Nièvre)

« Ses Spécialités »

Sa charcuterie fine

Ses délicieuses Andouillettes

Ses Saucissons secs pur porc

Ses fameux Jambons du Morvan

Expéditions tous les jours. - Téléph. : 60

## OPTIQUE

Maison de confiance

CÉRET - PARIS

28, Avenue de la République (XI<sup>e</sup>)

Remise aux Compatriotes

Optique-Lunetterie 20 % — Photo 10 %

A L'ARRIVÉE DES BONS PRODUITS

DU MORVAN

Charcuterie A. FORT

(de Saulieu)

Tél. : Ober 56-34

JAMBONS - BOURDIN - SALAISONS

Fournitures pour Cafés et Restaurants

Médaille d'Or - Grand Prix d'Honneur

A la Renommée des Jambons du Morvan

M<sup>me</sup> PERRAUDIN-TRINQUET

à LORMES (Nièvre)

Pâté du Morvan et Andouillettes

Spécialité de Saucisson Arles

« Le Morvandiau »

TRANSPORTS - DEMANAGEMENTS

Louis PERROT

Correspondant du P. L. M.